

## Skrócony opis stanu faktycznego

1. Spór między Galicyjskimi Kolejami Linowymi w Krynicy-Zdroju („**Zamawiającym**”) oraz SzwagroBUD S.A. w Krakowie („**Wykonawcą**”) powstał na gruncie umowy „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*” z dnia 01 czerwca 2018 („**Umowa**”).
2. Zamawiający zdecydował się na przeprowadzenie pierwszego gruntownego remontu kolei od czasu jej wybudowania. Z uwagi na fakt, że kolej jest zabytkiem, remont miał charakter konserwatorski.
3. Przed remontem, personel Zamawiającego dbał o to, aby kolej mogła bezpiecznie przewozić turystów. Torowisko, po którym poruszały się wagony, było w złym stanie. Układy napędowe wagonów także wskazywały na znaczne zmęczenie materiałów. Powodowało to konieczność ciągłych regulacji, a personel Zamawiającego znał na wylot wszystkie zabytkowe mechanizmy całego systemu. To sprawiało, że kolej, pomimo swojego wieku, funkcjonowała jako atrakcja turystyczna i przyciągała wielu turystów.
4. Cechą charakterystyczną pracy całego systemu kolei było to, że wagony kolei i wszystkie inne mechanizmy hałasowały, stukwały, strzelały i na wszelkie inne sposoby dawały o sobie znać, przypominając podróżnym, że mają do czynienia z zabytkiem XIX-wiecznej myśli technicznej. Odgłosy te nie świadczyły jednak o żadnym niebezpieczeństwie, gdyż prowadzone stale regulacje gwarantowały to, że wagony nigdy nie wypadły z szyn. Nigdy nie doszło do żadnego wypadku.
5. Stan ten utrzymywał się przez lata, ale Zamawiający nie mógł dłużej czekać – dlatego na zlecenie Zamawiającego przygotowano projekt i rozpisano przetarg. Po przeprowadzeniu postępowania przetargowego, Zamawiający wybrał Wykonawcę, który podjął się remontu kolei.
6. Wykonawca zrealizował wszystkie prace, a po dokonaniu odbiorów, ujawniły się drobne usterki – niezwłocznie usunięte przez Wykonawcę.
7. Wykonawca dokonał również kilku regulacji wyremontowanych mechanizmów kolei, w tym wagonów – z udziałem personelu Zamawiającego. Regulacje te były konieczne, ponieważ wraz z upływem czasu, podczas eksploatacji wagonów stale zwiększały się różne odgłosy związane z ruchem kolei. Po każdorazowej regulacji dźwięki dochodzące z mechanizmów kolei są ograniczone i wytłumione, natomiast z każdym tygodniem zwiększają się ponownie i dają o sobie znać. Zamawiający nigdy nie przerwał eksploatacji kolei.
8. Strony znalazły się w sporze, gdy Wykonawca postanowił odmówić dalszego wykonywania regulacji.
9. Zamawiający uznał, że Wykonawca jest w zwłocie z usunięciem wad, które ujawniły się po dokonaniu odbioru końcowego – dlatego naliczył kary umowne. Wykonawca, antycypując to, że Zamawiający będzie chciał skorzystać z gwarancji należytego wykonania Umowy, wystąpił z wnioskiem o zabezpieczenie do sądu powszechnego. Sąd udzielił żądanego zabezpieczenia, a Wykonawca wniósł wezwanie na arbitraż.
10. Zamawiający stwierdził, że doszło do upadku zabezpieczenia – gdyż Wykonawca nie wniósł w terminie pozwu. Dlatego też Zamawiający zażądał od banku (wystawcy

gwarancji) wypłaty pełnej sumy zabezpieczenia. Bank dokonał żądanej wypłaty. Z tego względu, Wykonawca zmuszony został zmodyfikować żądanie zawarte w wezwaniu na arbitraż.

11. Zadaniem uczestników konkursu jest:

- a. przygotowanie pozwu w imieniu Wykonawcy, zgodnie z Postanowieniem nr 1 Zespołu Orzekającego;
- b. przygotowanie w imieniu Zamawiającego odpowiedzi na pozew (wraz z pozmem wzajemnym), zgodnie z Postanowieniem nr 1 Zespołu Orzekającego.

12. Zespół Orzekający w Postanowieniu nr 1 wskazał uczestnikom konkursu zagadnienia sporne, które zidentyfikował na podstawie znajdującego się w aktach wezwania na arbitraż i odpowiedzi na wezwanie na arbitraż. Lista ta nie jest wyczerpująca i stanowi wyłącznie wskazówkę dla uczestników konkursu, którzy wystąpią w roli pełnomocników Wykonawcy i Zamawiającego.



# VIII Edycja UW Moot

## Kazus konkursowy

Partner merytoryczny:



## Informacje dla uczestników Konkursu

1. Kazus oparty jest na fikcyjnym stanie faktycznym, inspirowanym rzeczywistymi zagadnieniami prawnymi powstającymi w sporach między przedsiębiorcami i rozstrzyganymi przez sądy polubowne. Kazus obejmuje zagadnienia proceduralne oraz materialnoprawne.
2. Przy rozwiązywaniu kazusu należy pominąć przepisy szczególne wprowadzone w okresie pandemii COVID-19 i związane z przeciwdziałaniem skutkom pandemii.
3. Przy rozwiązywaniu kazusu należy przyjąć, że *Galicyjskie Koleje Linowe* to państwowa osoba prawna utworzona na podstawie (fikcyjnej) ustawy z dnia 20 lipca 2012 r. o infrastrukturze kolejowej (Dz.U. z 2013 r., poz. 2269 ze zm.) i ze statutem nadanym przez Ministra Infrastruktury w drodze (fikcyjnego) rozporządzenia z dnia 28 grudnia 2012 r. w sprawie nadania statutu Galicyjskim Kolejom Linowym (Dz.U. 2013, poz. 2370 ze zm.). Zgodnie z art. 259 ustawy, organem Galicyjskich Kolei Linowych jest Prezes Galicyjskich Kolei Linowych (art. 259 ust. 1), który kieruje ich działalnością i reprezentuje je na zewnątrz (art. 259 ust. 2).
4. Przy rozwiązywaniu kazusu należy pominąć przepisy wprowadzające obowiązkowe zastępstwo Skarbu Państwa przez Prokuraturę Generalną Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Przy rozwiązywaniu kazusu, należy założyć, że:
  - a. pisma przedsądowe zostały prawidłowo doręczone adresatom;
  - b. wszystkie dokumenty, pisma sądowe stron oraz orzeczenia, zarządzenia i protokoły zostały prawidłowo podpisane przez uprawnione osoby, w szczególności przyjąć należy, że sformułowanie „podpis” bądź zamieszczenie imienia i nazwiska pod dokumentem oznacza, że opatrzone je podpisem (podpisami) własnoręcznym;
  - c. wskazane numery identyfikacyjne oraz dane adresowe są prawidłowe;
  - d. wskazane w pismach procesowych załączniki zostały prawidłowo złożone i znajdują się w aktach sprawy.
6. Przy rozwiązywaniu kazusu należy uwzględnić aktualny stan prawny.

Partnerem merytorycznym VIII Edycji Konkursu UW Moot jest kancelaria **CMS Cameron McKenna Nabarro Olswang Pośniak i Bejm sp.k. w Warszawie**. Autorem kazusu jest **adw. Piotr Szczepański**.

Wszystkie grafiki wykorzystane w kazusie pochodzą z serwisu [www.freepik.com](http://www.freepik.com) w ramach licencji open-source.

## **SPIS TREŚCI**

Wyciąg z dokumentacji przetargowej z 2 stycznia 2018 .....	5
Wyciąg z podpisanej umowy o roboty budowlane z 1 czerwca 2018 .....	21
Pismo Wykonawcy z 28 września 2020 .....	26
Protokół odbioru – Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków z 1 października 2020 .....	27
Decyzja TDT z 8 października 2020 .....	28
Wymiana e-maili z 14 października 2020 .....	29
Decyzja TDT z 22 października 2020 .....	30
Protokół z odbioru końcowego z 30 listopada 2020 .....	31
Pismo Zamawiającego z 12 marca 2021 .....	33
Pismo Wykonawcy z 17 marca 2021 .....	34
Pismo Zamawiającego z 1 października 2021 .....	35
Pismo Wykonawcy z 4 października 2021 .....	36
Decyzja TDT z 11 października 2021 .....	37
Decyzja TDT z 13 października 2022 .....	38
Pismo Zamawiającego z 14 października 2022 .....	39
Pismo Wykonawcy z 17 października 2022 .....	40
Decyzja TDT z 21 października 2022 .....	41
Decyzja TDT z 26 października 2023 .....	42
Pismo Zamawiającego z 27 października 2023 .....	43
Pismo Wykonawcy z 31 października 2023 .....	44
Pismo Zamawiającego z 2 listopada 2023 .....	45
Wymiana e-maili z 9-10 listopada 2023 .....	46
Pismo Zamawiającego z 29 grudnia 2023 .....	47

Pismo Wykonawcy z 5 stycznia 2024 .....	48
Wewnętrzne e-maile Wykonawcy z 11-12 stycznia 2024 .....	49
Wniosek o zabezpieczenie Wykonawcy z 18 stycznia 2024 .....	50
Postanowienie Sądu o udzieleniu Zabezpieczenia z 25 stycznia 2024 .....	52
Wezwanie na arbitraż złożone przez Wykonawcę z 9 lutego 2024 .....	53
Wewnętrzne e-maile Zamawiającego z 12 lutego 2024 .....	57
Pismo Gwaranta do Wykonawcy z 13 lutego 2024 .....	58
Pismo Wykonawcy do Zamawiającego z 14 lutego 2024 .....	60
Wymiana e-maili z 15 lutego 2024 .....	61
Pismo Wykonawcy w nawiązaniu do wezwania na arbitraż z 16 lutego 2024 .....	62
Odpowiedź na wezwanie na arbitraż z 19 lutego 2024 .....	64
PO1 z 29 lutego 2024 .....	66

## **OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU**

### **Roboty budowlane**

#### **„Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”**

#### **SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY**

1.1.) Rola zamawiającego

Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

1.2.) Nazwa zamawiającego: Galicyjskie Koleje Linowe w Krynicy-Zdrój

1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 964449961

1.5) Adres zamawiającego

1.5.1.) Ulica: Ignacego Łukasiewicza 87

1.5.2.) Miejscowość: Krynica-Zdrój

1.5.3.) Kod pocztowy: 33-380

1.5.4.) Województwo: małopolskie

1.5.5.) Kraj: Polska

1.6.) Rodzaj zamawiającego: Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - inne państwowe i samorządowe osoby prawne utworzone na podstawie odrębnych ustaw w celu wykonywania zadań publicznych

1.7.) Przedmiot działalności zamawiającego: Środowisko, Turystyka, Gospodarowanie nieruchomościami Skarbu Państwa, Ochrona Zabytków, Inna działalność

#### **SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE**

2.1.) Ogłoszenie dotyczy:

Zamówienia publicznego

2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług: Nie

2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:

„Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”

2.4.) Identyfikator postępowania: ocids-195611-07a68618-eac8-10eb-b995-f48f91688071

2.5.) Numer ogłoszenia: 2018/BZP0002137/69 z dnia 2018-01-02

2.6.) Wersja ogłoszenia: 01

Ogłoszenie nr 2018/BZP0002137/69 z dnia 2018-01-02

2018-01-02 Biuletyn Zamówień Publicznych Ogłoszenie o zamówieniu - Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy - Roboty budowlane

2.7.) Data ogłoszenia: 2018-01-02 06:09

2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań: Tak

2.9.) Numer planu postępowań w BZP: 2017/BZP00406449/19/P

2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowań:

Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju

2.11.) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie wykonawcy, o których mowa w art. 94 ustawy: Nie

2.14.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej: Nie

2.16.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną

Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

### **SEKCJA III – UDOSTĘPNIANIE DOKUMENTÓW ZAMÓWIENIA I KOMUNIKACJA**

[...]

### **SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

4.1.1.) Przed wszczęciem postępowania przeprowadzono konsultacje rynkowe: Nie

4.1.2.) Numer referencyjny: ZIM-DZ.9611.5.2017

4.1.3.) Rodzaj zamówienia: Roboty budowlane

4.1.4.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania: Nie

4.1.8.) Możliwe jest składanie ofert częściowych: Nie

4.2. Informacje szczegółowe odnoszące się do przedmiotu zamówienia:

4.2.2.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane i prace konserwatorskie mające na celu przywrócenie świetności i dostosowanie zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju. Przedmiot zamówienia należy wykonać na podstawie dokumentacji projektowej pn. „Projekt budowlano - wykonawczy remontu konserwatorskiego XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”. Zamówienie. W ramach zamówienia należy uzyskać w imieniu i na rzecz Zamawiającego decyzje o pozwoleniu na użytkowanie (jeśli będzie wymagane). Szczegółowy zakres rzeczowy robót przewidzianych do wykonania w ramach inwestycji przedstawiony jest w dokumentacji projektowej.



4.2.6.) Główny kod CPV: 45000000-7 - Roboty budowlane

4.2.7.) Dodatkowy kod CPV:

44000000-0 - Konstrukcje i materiały budowlane; wyroby pomocnicze dla budownictwa

(z wyjątkiem aparatury elektrycznej)

45100000-8 - Przygotowanie terenu pod budowę

45110000-1 - Roboty w zakresie burzenia i rozbiórki obiektów budowlanych; roboty ziemne

45210000-2 - Roboty budowlane w zakresie budynków

45220000-5 - Roboty inżynieryjne i budowlane

45233000-9 - Roboty w zakresie konstruowania, fundamentowania oraz wykonywania

nawierzchni autostrad, dróg

45233252-0 - Roboty w zakresie nawierzchni ulic

45300000-0 - Roboty instalacyjne w budynkach

45310000-3 - Roboty instalacyjne elektryczne

45320000-6 - Roboty izolacyjne

45330000-9 - Roboty instalacyjne wodno-kanalizacyjne i sanitarne

45340000-2 - Instalowanie ogrodzeń, płotów i sprzętu ochronnego

45350000-5 - Instalacje mechaniczne

45400000-1 - Roboty wykończeniowe w zakresie obiektów budowlanych

45410000-4 - Tynkowanie

45420000-7 - Roboty w zakresie zakładania stolarki budowlanej oraz roboty ciesielskie

45430000-0 - Pokrywanie podłóg i ścian

45440000-3 - Roboty malarskie i szklarskie

45450000-6 - Roboty budowlane wykończeniowe, pozostałe

71500000-3 - Usługi związane z budownictwem

77300000-3 - Usługi ogrodnicze

92522100-7 - Usługi ochrony obiektów historycznych

92522200-8 - Usługi ochrony budynków historycznych

[...]

4.2.8.) Zamówienie obejmuje opcje: Nie

4.2.10.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej: 24 miesiące

4.2.11.) Zamawiający przewiduje wznowienia: Nie

4.2.13.) Zamawiający przewiduje udzielenie dotychczasowemu wykonawcy zamówień na podobne usługi lub roboty budowlane: Nie

4.3.) Kryteria oceny ofert

[...]

#### **SEKCJA V - KWALIFIKACJA WYKONAWCÓW**

[...]

#### **SEKCJA VI - WARUNKI ZAMÓWIENIA**

[...]

6.5.) Zamawiający wymaga zabezpieczenia należytego wykonania umowy: Tak

[...]

#### **SEKCJA VII - PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY**

7.1.) Zamawiający przewiduje udzielenia zaliczek: Nie

7.3.) Zamawiający przewiduje zmiany umowy: Tak

7.4.) Rodzaj i zakres zmian umowy oraz warunki ich wprowadzenia:

Zgodnie z wzorem Umowy stanowiącym załącznik do SWZ.

[...]

#### **SEKCJA VIII – PROCEDURA**

8.1.) Termin składania ofert: 2018-01-31 23:59

8.2.) Miejsce składania ofert: <https://miniportal.uzp.gov.pl>

8.3.) Termin otwarcia ofert: 2018-02-01 12:00

8.4.) Termin związania ofertą: do 2018-06-30



GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

## SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Nazwa zamówienia:

*„Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”*

Oznaczenie sprawy: **ZIM-DZ.9611.5.2017**

### **ZAMAWIAJĄCY:**

**Galicyjskie Koleje Linowe w Krynicy-Zdrój**

ul. Ignacego Łukasiewicza 87, 33-380 Krynica Zdrój

NIP 9264039094, REGON 964449961

**Adres strony internetowej prowadzonego postępowania:** <https://zim.gkl-krynica.bip-e.pl/zim/zamowienia-publiczne/Remont-konserwatorski.html>

(Na tej stronie udostępniane będą zmiany i wyjaśnienia treści SWZ oraz inne dokumenty zamówienia bezpośrednio związane z postępowaniem o udzielenie zamówienia)

Wartość zamówienia nie przekracza progu unijnego dla zamówień klasycznych na roboty budowlane udzielanych przez zamawiających publicznych – tj. kwoty 5 548 000 euro, co stanowi równowartość kwoty 23 921 312 zł netto.

**ZATWIERDZAM**

**PREZES**

**Prof. Dr hab. Inż. Klemens Trebunia-Tutka**

Krynica-Zdrój, 02.01.2018 r.

## Rozdział I

### Informacje podstawowe

**1. Tryb udzielenia zamówienia:** tryb podstawowy zgodnie z art. 275 pkt 1 ustawy prawo zamówień publicznych zwanej dalej pzp.

**2. Opis przedmiotu zamówienia:**

2.1. Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane i prace konserwatorskie mające na celu przywrócenie świetności i dostosowanie zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju. Przedmiotem zamówienia jest rewitalizacja wszystkich odcinków kolei (wraz z zapleczem technicznym i taboru), znajdujących się pomiędzy stacją początkową w miejscowości Muszynka-Zdrój, stacją pośrednią na wysokości Żlebu Kicka oraz stacją końcową na szczycie Góry Kościuszki. Inwestycja, w ogólnym zakresie, obejmuje roboty budowlane. W szczególności:

- remont, odbudowę i budowę konstrukcji technicznych,
- remont urządzeń technologicznych kolei,
- przebudowę torowisk,
- zagospodarowanie torowisk,
- remont budynków maszynowni,
- remont budynków socjalnych przy kolei,
- budowę sieci sanitarnych w okolicach kolei,
- wykonanie dróg wewnętrznych i ciągów pieszych przy stacji początkowej Muszynka-Zdrój,
- rozbiórkę obiektu gospodarczego - przybudówki do maszynowni przy stacji początkowej Muszynka-Zdrój
- budowę budynku socjalnego wraz z przyłączeniem do sieci sanitarnych przy stacji początkowej Muszynka-Zdrój,
- remont budynku technicznego przy stacji pośredniej i końcowej,
- wykonanie instalacji elektrycznych zewnętrznych i wewnętrznych,
- wykonania instalacji teletechnicznych, instalacji TV przemysłowej, sygnalizacji świetlnej i dźwiękowej dla kolei,
- wykonanie instalacji łączności dla kolei,
- oznakowanie kolei,
- remont taboru,
- remont parkingu za budynkiem stacji początkowej w Muszynie-Zdroju,
- i inne.

2.2. Planowane przedsięwzięcie zlokalizowane jest na południu Polski, w województwie małopolskim. Obszar inwestycji znajduje się w sąsiedztwie Obszaru Natura 2000 Pasma Kicka. Na mocy Rozporządzenia Prezydenta RP z dnia 13 grudnia 2001 r., kolej linowo-terenowa na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju została uznana Pomnikiem Historii. Jest to zabytek techniki o randze międzynarodowej. Zamawiający opisał przedmiot zamówienia za pomocą: skróconego opisu przedmiotu zamówienia, dokumentacji projektowej i specyfikacji



GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych, zawartych w opisie przedmiotu zamówienia (OPZ) stanowiącym załącznik nr 3 do SWZ. Wymagania dotyczące robót:

a) wszystkie prace winny być zrealizowane zgodnie z przepisami, obowiązującymi normami, warunkami technicznymi i sztuką budowlaną, przepisami bhp, ppoż., zgodnie z poleceniami inspektorów nadzoru, ze szczególnym uwzględnieniem faktu, że przedmiotem zamówienia jest Pomnik Historii;

b) roboty należy prowadzić zgodnie z umową, wymogami dokumentacji projektowej, specyfikacjami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlanych, zasadami sztuki budowlanej, warunkami określonymi w wydanych dla zadania decyzjach i pozwoleniach, ewentualnymi wskazówkami inspektorów nadzoru z zachowaniem terminów, należytej staranności oraz zgodnie z wymogami sztuki dla prac konserwatorskich;

c) użyte materiały i urządzenia muszą spełniać wymagania określone w dokumentacji projektowej oraz powinny odpowiadać wymaganiom określonym przez prawo, w szczególności jeśli chodzi o prace konserwatorskie.

### 2.3 Wspólny słownik zamówień (CPV):

Główny kod CPV: 45000000-7 Roboty budowlane

Dodatkowe kody CPV:

44000000-0 - Konstrukcje i materiały budowlane; wyroby pomocnicze dla budownictwa (z wyjątkiem aparatury elektrycznej)

45100000-8 - Przygotowanie terenu pod budowę

45110000-1 - Roboty w zakresie burzenia i rozbiórki obiektów budowlanych; roboty ziemne

45210000-2 - Roboty budowlane w zakresie budynków

45220000-5 - Roboty inżynieryjne i budowlane

45233000-9 - Roboty w zakresie konstruowania, fundamentowania oraz wykonywania nawierzchni autostrad, dróg

45233252-0 - Roboty w zakresie nawierzchni ulic

45300000-0 - Roboty instalacyjne w budynkach

45310000-3 - Roboty instalacyjne elektryczne

45320000-6 - Roboty izolacyjne

45330000-9 - Roboty instalacyjne wodno-kanalizacyjne i sanitarne

45340000-2 - Instalowanie ogrodzeń, płotów i sprzętu ochronnego

45350000-5 - Instalacje mechaniczne

45400000-1 - Roboty wykończeniowe w zakresie obiektów budowlanych

45410000-4 - Tynkowanie



GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

45420000-7 - Roboty w zakresie zakładania stolarki budowlanej oraz roboty ciesielskie

45430000-0 - Pokrywanie podłóg i ścian

45440000-3 - Roboty malarskie i szklarskie

45450000-6 - Roboty budowlane wykończeniowe, pozostałe

71500000-3 - Usługi związane z budownictwem

77300000-3 - Usługi ogrodnicze

92522100-7 - Usługi ochrony obiektów historycznych

92522200-8 - Usługi ochrony budynków historycznych

[...]

**3. Wykonawca zobowiązany jest udzielić:** 60 miesięcy gwarancji i 36 miesięcy rękojmi na roboty budowlane.

[...]

**7. Termin wykonania zamówienia** 24 m-ce od dnia zawarcia umowy

**8. Informacje dotyczące przeprowadzenia przez Wykonawcę wizji lokalnej lub sprawdzenia przez niego dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia**

Zamawiający nie wymaga złożenia oferty po odbyciu wizji lokalnej oraz sprawdzeniu przez Wykonawcę dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia dostępnych na miejscu u zamawiającego.

**9. Opis części zamówienia, jeżeli zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych:**

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych. Zamówienie musi być realizowane przez jednego Wykonawcę, ponieważ dzielenie zamówienia na części groziłoby nadmiernymi trudnościami technicznymi i zwiększeniem kosztów wykonania zamówienia oraz wydłużeniem czasu realizacji inwestycji.

**10. Maksymalna liczba wykonawców, z którymi zamawiający zawrze umowę ramową, jeżeli zamawiający przewiduje zawarcie umowy ramowej:**

Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.

**11. Informacje o przewidywanych zamówieniach polegających na powtórzeniu podobnych robót budowlanych:**

Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zamówień polegających na powtórzeniu podobnych robót budowlanych

**12. Opis sposobu przedstawiania ofert wariantowych oraz minimalne warunki, jakim muszą odpowiadać oferty wariantowe, jeżeli zamawiający dopuszcza lub wymaga ich składania:** Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.



GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

**13. Informacje o przewidywanym wyborze najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej wraz z informacjami:**

Zamawiający nie przewiduje zastosowania aukcji elektronicznej

**14. Termin związania ofertą:**

Wykonawca będzie związany ofertą do dnia 30.06.2018 r. Bieg terminu związania rozpoczyna się w dniu, w którym upływa termin składania ofert.

[...]

## **Rozdział XX**

**Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy, jeżeli Zamawiający wymaga od Wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach.**

Wzór umowy stanowi Załącznik II do SWZ.

[...]

## **Rozdział XXII**

### **Wykaz załączników do niniejszej SWZ**

1. Załącznik nr 1 - Wzór formularza ofertowego;
2. Załącznik nr 2 – Wzór umowy;
3. Załącznik nr 3 – Opis przedmiotu zamówienia
4. [...]



GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

**ZAŁĄCZNIK NR III DO SWZ**

## **OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

**Nazwa zamówienia:**

*„Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”*



## 1. Informacje ogólne

[...]

### 1.1. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane i prace konserwatorskie mające na celu przywrócenie świetności i dostosowanie zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju. Przedmiotem zamówienia jest rewitalizacja wszystkich odcinków kolei (wraz z zapleczem technicznym i taborem), znajdujących się pomiędzy stacją początkową w miejscowości Muszynka-Zdrój, stacją pośrednią na wysokości Żlebu Kicka oraz stacją końcową na szczycie Góry Kościuszki. Inwestycja, w ogólnym zakresie, obejmuje roboty budowlane.

[...]

### 1.5 Charakterystyka ogólna kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki

Administratorem kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki są Galicyjskie Koleje Linowe w Krynicy-Zdrój. Ten niezwykle cud techniki zajmuje wyjątkowe miejsce wśród gór Pasma Kicka w obszarze Natura 2000. Ten unikalny w skali światowej zabytek składa się z zasadniczego odcinka kolejowego o długości 2307,25 metrów, przy czym stacja początkowa w Muszynie-Zdroju jest położona na wysokości 1920 m n.p.m. Kolej ta jest atrakcją turystyczną regionu. Kolej ta została zaprojektowana przez wybitnego polskiego inżyniera Ernesta Malinowskiego w 1850 r. Po ogromnym sukcesie, jakim był ten projekt, Ernest Malinowski cieszył się światową sławą, co pozwoliło mu na wyjazd do Chile, gdzie doświadczenia z projektowania i budowy kolei na Górę Kościuszki wykorzystał do zaprojektowania i wybudowania linii kolejowej z Limy do Cerro de Pasco. Decyzję o budowie kolei podjęto w Cesarstwie Austriackim na życzenie Cesarza Ferdynanda I Habsburga, którego marzeniem było zbudowanie pierwszego nowoczesnego górskiego obserwatorium astronomicznego, a kolej ta miała umożliwiać wygodny dojazd naukowców do planowanego obserwatorium, a wcześniej pozwolić na transport materiałów koniecznych do budowy obserwatorium. Z uwagi na brak środków, całe obserwatorium nigdy nie powstało, zdążono wybudować jedynie budynek zaplecza technicznego dla obserwatorium, który dzisiaj wykorzystywany jest jako schronisko górskie PTTK (a refraktor skonstruowany na potrzeby planowanego obserwatorium ostatecznie znalazł się w Lick Observatory na Mount Hamilton w San Jose w Kaliforni w 1888 r., stając się pierwszym nowoczesnym obserwatorium górskim). Z uwagi na fiasko projektu astronomicznego, w Cesarstwie zaczęto wykorzystywać kolej w celach turystycznych, z uwagą na szybki rozwój uzdrowiska w Muszynie-Zdroju. Wówczas dostosowano wnętrza wagonów do przewożenia turystów. Kolej na Górę Kościuszki od 1971 roku jest wpisana do rejestru zabytków pod numerem 69/71 w Krakowie oraz od 1973 roku pod numerem 1241 w Krynicy-Zdrój. Na mocy Rozporządzenia Prezydenta RP z dnia 13 grudnia 2001 r., kolej linowo-terenowa na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju została uznana Pomnikiem Historii. Malinowski opracował niezwykle oryginalną koncepcję, która funkcjonuje do dziś w niezmięnionej formie, zadziwiając kunsztem XIX wiecznej wiedzy inżynierskiej. Za fenomen należy uznać fakt, że aż po dziś dzień kolei ta nie była przedmiotem żadnego poważnego remontu, poza doraźnymi pracami po II w.s. Prawidłowe funkcjonowanie kolei uzależnione jest od sprawnego i bezpiecznego działania urządzeń technicznych. Corocznie konieczne jest wykonywanie konserwacji poszczególnych elementów: maszynowni, torowisk, stanowisk górnego, pośredniego i dolnego, sieci dróg itd., a także dokonywanie stałych i doraźnych regulacji mechanizmów wózków jezdnych wagonów oraz systemu linowo-wyciągowego. Obecnie konieczne jest wykonanie generalnej odbudowy wszystkich urządzeń i elementów kolei, aby przywrócić im ich oryginalny charakter XIX-wiecznego cudu techniki.



**GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE**  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

## **1.6 Stan obecny kolei**

Kolej, wagony i infrastruktura okołokolejowa jest w niezbyt dobrym stanie technicznym. Pilnych prac remontowych wymagają m.in. budynki maszynowni, torowiska, urządzenia mechaniczne, budynki socjalne, instalacje elektryczne itd. Ponadto należy udoskonalić system łączności i sygnalizacji, oznakowania. Należy odświeżyć wagony, wyregulować ich wózki jezdne, zweryfikować geometrię, zachowując XIX-wieczny charakter taboru.

## **2.0. Cele i efekty realizacji zadania**

### **2.1. Cele**

1. Poprawa warunków na kolei.
2. Poprawa bezpieczeństwa użytkowników kolei.
3. Poprawa funkcjonalności kolei.
4. Zwiększenie turystyki pobytowej regionu.
5. Odtworzenie oryginalnego, XIX-wiecznego charakteru kolei.

[...]

## **4.0 Zakres realizacji zadania**

### **4.1 Ogólna charakterystyka kolei i planowane działania**

Funikular składa się z następujących podstawowych obiektów i urządzeń:

- urządzenia do przeciągania wagonów – dwa torowiska, na każdym z nich porusza się jeden wagon,
- budynki maszynowni,
- stacja początkowa, pośrednia i końcowa.

[...]

Funikular jest rodzajem kolei szynowej i zarazem kolei linowej, w której ruch pojazdów jest wywołany linią napędową. Funikular na Górę Kościuszki jest w rodzaju ze stałym zamocowaniem wagonu do liny napędowej, przerzuconej przez blok na szczycie wzgórza i obciążonej przeciwwagą. Kolej ma linię napędzającą poprowadzoną w osi między szynami jezdny. Między szynami zamontowano szynę zębatą, która służyła pierwotnie do hamowania awaryjnego. Z uwagi na długość liny, dystans ze stacji początkowej do stacji końcowej podzielono stacją pośrednią. Wagony funikularu poruszają się po torach równoległych, dzięki czemu uniknięto przecięcia szyn jezdnych przez linię napędową. Wagony funikularu zostały zbudowane z podłogą ułożoną na stopniowanych poziomach.

[...]

### **4.1.2 Planowane roboty przewidziane do wykonania w odniesieniu do dokumentacji projektowej**

Dokładny opis powyżej wyspecyfikowanych i przewidywanych do wykonania prac znajduje się w przedstawionym projekcie firmy Pol-Projekt-Lux stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego OPZ w związku z pozwoleniem na budowę nr 12834/2017 wydanym przez Wojewodę Małopolskiego 31.12.2017 r.

[...]

## **5.2 Termin wykonania zadania**

Termin realizacji zadania: **30 listopada 2020 r.**



**GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE**  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

Zrealizowanie prac musi być potwierdzone niezbędnymi odbiorami, przeprowadzeniem prób obciążeniowych przy obecności Transportowego Dozoru Technicznego, celem uzyskania niezbędnych decyzji administracyjnych. Następnie Wykonawca winien przeprowadzić próby eksploatacyjne przy obecności Transportowego Dozoru Technicznego i uzyskać stosowny dokument umożliwiający Zamawiającemu wystąpienie o wydanie decyzji o pozwoleniu na użytkowanie obiektów budowlanych lub ich części.

[...]

#### **6.0 Załączniki do części III SWZ**

1. Dokumentacja projektowa Pol-Projekt-Lux.

[...]

KRAKOW, 12/09/2016

## DOKUMENTACJA PROJEKTOWA

*„Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”*

### ZAMAWIAJĄCY I INWESTOR:

GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE

### UMOWA NUMER:

GAL/1243/20/2015

My, niżej podpisani, oświadczamy, że dokumentacja jest zgodna z umową, obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi oraz wiedzą techniczną i normami, a także z wytycznymi konserwatorskimi MWKZ/1249/28/AF/2014.

### PROJEKTANT - Pol-Projekt-Lux:

NAZWISKO	UPRAWNIENIA	DATA	PODPIS
MRG INŻ. ADAM NOWAK	4568C/12635	10/09/2016	
MGR INŻ. KRZYSZTOF MEJER	261AB/21656	10/09/2016	
DR ANDRZEJ MIGALSKI	961F8/6843A	12/09/2016	
MGR INŻ. WACŁAW KOWALSKI	65E34/2369C	11/09/2016	



## 1. UWAGI OGOLNE. ZAŁOZENIA PROJEKTOWE DLA INWESTYCJI.

Fenomenem na skalę światową jest fakt, że funikular na Górę Kościuszki istnieje po dziś dzień w niezmienionej, XIX-wiecznej formie. Od chwili zmiany jego przeznaczenia, funikular nieprzerwanie stanowi atrakcję turystyczną, eksploatowaną intensywnie od końca XIX w., z jedynymi przerwami w trakcie I i II w.ś. Szczęśliwie funikular nie ucierpiał w czasie wojny. Projekt szczegółowo przedstawia wszystkie czynności z poszczególnych branż, których celem jest przywrócenie jego dawnej sprawności i odtworzenie w najdalszym możliwym wymiarze jego oryginalnego kształtu. Zwłaszcza w zakresie robót z branży mechanicznej Projekt zakłada renowację (lub odtworzenie) oryginalnych mechanizmów i ich podzespołów.

Autorzy Projektu dotarli do niektórych dokumentów źródłowych, nielicznych i zdekompletowanych (zob. w wykazie dokumentacji źródłowej). Na ich podstawie udało się ustalić częściowo zasady działania funikularu, wybudowanego według genialnego projektu Ernesta Malinowskiego i ustalić poszczególne elementy mechanizmów.

**UWAGA:** Na potrzeby Projektu przyjęto 1 cal wiedeński = 0,0264 m, 1 łokieć wiedeński (miara podstawowa) = 29,46 cala = 0,7792 m. Z tego względu dla całego Projektu (1,00 m ± 0,1) metra (niepewność pomiarowa na poziomie 95%, akceptowana w przypadku prac konserwatorskich). Analogicznie zastosowano w Projekcie 1 łut (miara podstawowa) = 0,0175 kg (z w/w niepewnością pomiarową, akceptowaną w przypadku prac konserwatorskich).

Autorzy Projektu nie dotarli do żadnych dokumentów potwierdzających przeprowadzenie remontu (o nieustalonym zakresie), który rzekomo miał się odbyć bezpośrednio po II w.ś., pod koniec lat 40-tych. Tym samym, nie da się ustalić zakresu przeprowadzonych prac. Natomiast z relacji nielicznych świadków tamtych wydarzeń, autorzy Projektu wnioskują, że prace te były wyłącznie ograniczone do robót z branży elektrycznej, które wymusiła modernizacja sieci przesyłowych w okolicach Muszynki-Zdroju.

Tym samym, mając na uwadze wytyczne konserwatorskie MWKZ/1249/28/AF/2014, autorzy Projektu przyjęli założenie, że wszystkie roboty branży mechanicznej będą przeprowadzone w oryginalnym, XIX-wiecznym mechanizmie, który od nowości jest wyłącznie na bieżąco regulowany przez zespół doświadczonych inżynierów i techników pracujących na co dzień przy tej kolei, dbających o regulację wszystkich mechanizmów. W związku z tym, remont będzie miał charakter konserwatorski, a ponadto będzie wyjątkowo wymagający, z uwagi na konieczność pracy na XIX-wiecznym mechanizmie, który zachował swój oryginalny charakter.

Z tego względu, zgodnie z wytycznymi wynikającymi z Umowy GAL/1243/20/2015 oraz wytycznych konserwatorskich MWKZ/1249/28/AF/2014, Projekt nie zakłada zmian istniejących elementów mechanicznych pracujących w systemie funikularu. Wszystkie elementy mechaniczne będą podlegały naprawie i konserwacji w zakresie nie powodującym wizualnej zmiany ich wyglądu zewnętrznego. Jedynym odstępstwem od tej zasady może być uznanie, że stopień ich zużycia lub ujawnione uszkodzenia uniemożliwiają naprawę gwarantującą uzyskanie poprawnego stanu technicznego i bezpieczeństwo dalszej eksploatacji. W takim wypadku nowy element powinien być odwzorowaniem zastępowanego, lub mieć podobną konstrukcję. Należy mieć na uwadze następujący fakt, że w przypadku konieczności odtworzenia jednego z dwóch kół zębatych współpracujących ze sobą, skutkuje to całkowitym odtworzeniem drugiego koła współpracującego, mimo że nie wynika to z jego stanu technicznego. Analogicznie w podobnych przypadkach. Wszelkie takie zmiany uznaje się za odstępstwo od Projektu, co oznacza, że będą musiały zostać zatwierdzone przez Nadzór Autorski, Nadzór Inwestorski i Zamawiającego.

**UWAGA:** Jedynym odstępstwem od tej zasady w przygotowanym Projekcie jest wymiana torowisk na nowe, co wymusza jednocześnie wykonanie nowego podłoża.

**Odstępstwo to wprost wynika z założeń załączonych do Umowy GAL/1243/20/2015 i jest podyktowane względami bezpieczeństwa.**

Autorzy Projektu kierowali się przy jego sporządzeniu celami planowanej inwestycji. Cele to 1. Poprawa warunków na kolei., 2. Poprawa bezpieczeństwa użytkowników kolei., 3. Poprawa funkcjonalności kolei., 4. Zwiększenie turystyki pobytowej regionu., 5. Odtworzenie oryginalnego, XIX-wiecznego charakteru kolei. Autorzy Projektu przeprowadzili analizę stanu obecnego funikularu. Stan ten jest zły. Corocznie konieczne jest wykonywanie konserwacji poszczególnych elementów: maszynowni, torowisk, stanowisk górnego, pośredniego i dolnego, sieci dróg itd., a także dokonywanie stałych i doraźnych regulacji mechanizmów wózków jezdnych wagonów oraz systemu linowo-wyciągowego. Z roku na rok regulacja mechanizmów jest coraz trudniejsza i wymaga coraz dłuższych przerw w eksploatacji kolei. Planowany remont powinien ograniczyć te niekorzystne zjawiska. Na szczególne uznanie zasługuje wysiłek ekspertów Zamawiającego, którzy stale dbają o to, aby kolej nieprzerwanie mogła wozić turystów na Górę Kościuszki.

Ponadto, inwestycja obejmuje swoim zakresem również remont oryginalnych wagonów. Projekt zawiera zatem dedykowany rozdział poświęcony stricte tej kwestii. W ocenie Autorów Projektu decyzja Zamawiającego o tym, aby nie zastępować nowymi oryginalnych wagonów, przekształconych pod koniec XIX w. na potrzeby transportu turystów, była słuszna. Wagony te pierwotnie woziły robotników i materiały budowlane na Górę Kościuszki, gdzie planowane było wybudowanie obserwatorium astronomicznego. Docelowo miały wozić naukowców do planowanego ośrodka badań, lecz do tego nigdy nie doszło. Dlatego następnie wagony przekształcono na potrzeby turystów, m.in. zmieniono podłogę na podłogę ułożoną na stopniowanych poziomach, które odpowiadają dokładnie peronom na stacjach początkowej, pośredniej i końcowej, a także zmieniono ich wystrój. Obecnie eksploatacja oryginalnych wagonów wiąże się z koniecznością dokonywania stałych regulacji, zwłaszcza z uwagi na fatalny stan torowiska, które jest w opłakanym stanie. Stąd też decyzja o jego wybudowaniu na nowo, co ograniczy zakres bieżących czynności obsługi kolei w zakresie regulacji mechanizmów, a także przyczyni się do zwiększenia bezpieczeństwa. Na obecnym torowisku wagony poruszały się dotąd ze średnią prędkością  $\approx 3,012$  km/h i Projekt nie przewiduje w tym względzie żadnych zmian, zachowując wszystkie parametry oryginalnego systemu kolejowego (zob. wyżej cele inwestycji).

Projekt podzielony jest na rozdziały. Każdy rozdział obejmuje swoim zakresem roboty z danej branży, począwszy od robót z branży budowlanej, mechanicznej, elektrycznej itd.

**[UWAGA DLA UCZESTNIKÓW KONKURSU: W TYM MIEJSCU ROZPOCZYNA SIĘ TECHNICZNA CZĘŚĆ PROJEKTU, OPISUJĄCA CZYNNOŚCI Z POSZCZEGÓLNYCH BRANŻ.]**

## UMOWA

zawarta w Krynicy-Zdrój dnia 01 czerwca 2018 r. po przeprowadzeniu przetargu nieograniczonego, pomiędzy:

**Galicyskimi Kolejami Linowymi w Krynicy-Zdrój**, ul. Ignacego Łukasiewicza 87, 33-380 Krynica-Zdrój, NIP 9264039094, REGON 964449961,

zwanymi w treści umowy „**Zamawiającym**”, reprezentowanymi przez:

Prof. Dr hab. Inż. Klemensa Trebunia-Tutka – Prezesa,

a

**SzwagroBUD S.A. w Krakowie**, ul. Sukiennicza 1, 31-069 Kraków, KRS 0070319695, NIP 8261038594, REGON 06366961,

zwaną w treści umowy „**Wykonawcą**” reprezentowanym przez:

Dr hab. Inż. Marka Matejkę – Prezesa Zarządu

Dr Inż. Leona Mehoffera – Członka Zarządu

### §1

**Zamawiający** zamawia a **Wykonawca** przyjmuje do wykonania zadanie:

**„Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”**, zwane dalej „**Zadaniem**”, zgodnie z treścią niniejszej umowy, złożonej oferty przetargowej oraz specyfikacji warunków zamówienia (SWZ).

### §2

1. Opis przedmiotu zamówienia określa dokumentacja projektowa, specyfikacja warunków zamówienia oraz oferta Wykonawcy.
2. Przedmiot umowy będzie wykonywany zgodnie z terminami określonymi w harmonogramie rzeczowo - finansowym stanowiącym załącznik do niniejszej umowy.
3. Zamawiający dopuszcza możliwość wystąpienia w trakcie realizacji przedmiotu umowy konieczności wykonania robót zamiennych w stosunku do przewidzianych dokumentacją projektową w sytuacji, gdy wykonanie tych robót będzie niezbędne do prawidłowego, tj. zgodnego z zasadami wiedzy technicznej i obowiązującymi na dzień odbioru robót przepisami wykonania przedmiotu umowy.
4. Przewiduje się także możliwość rezygnacji z wykonywania pewnych robót przewidzianych w dokumentacji projektowej w sytuacji, gdy ich wykonanie będzie zbędne do prawidłowego, tj. zgodnego z zasadami wiedzy technicznej i obowiązującymi na dzień odbioru robót przepisami wykonania przedmiotu umowy.

[...]

### §5

1. Zamówienie zostanie wykonane w całości w terminie do 30 listopada 2020 r. z uwzględnieniem podziału na następujące etapy i terminy ich wykonania: [...]

### §6

1. Przedstawicielem Zamawiającego w odniesieniu do robót objętych umową jest Inspektor Nadzoru Dr Inż. Tadeusz Bachleda, posiadający uprawnienia nr 1298AVEA1.

2. Wykonawcę reprezentuje kierownik budowy Mgr Inż. Michał Malczewski, posiadający uprawnienia 7ASD1243C.

#### §7

1. Strony ustalają wysokość wynagrodzenia ryczałtowego, którego definicję określa art. 632 Kodeksu cywilnego, z tytułu realizacji niniejszej umowy na kwotę 23.899.927,89 zł brutto (dwadzieścia trzy miliony osiemset dziewięćdziesiąt dziewięć tysięcy dziewięćset dwadzieścia siedem złotych 89/100).

[...]

#### §9

1. Strony ustalają, że data podpisania protokołu odbioru końcowego przez Wykonawcę oraz Zamawiającego jest datą zakończenia realizacji przedmiotu umowy. Protokół odbioru końcowego stanowić będzie podstawę do ostatecznego rozliczenia wykonanego przedmiotu umowy.

[...]

#### §11

1. Kwotę zabezpieczenia należytego wykonania umowy ustala się na 10% ceny ofertowej (wartość brutto) określonej w § 7 ust. 1 niniejszej umowy, tj. 2.389.992,79 zł, (słownie: dwa miliony trzysta osiemdziesiąt dziewięć tysięcy dziewięćset dziewięćdziesiąt dwa złote 79/100).
2. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy Wykonawca wniósł przy podpisaniu umowy.
3. Kwota zabezpieczenia należytego wykonania umowy może być przeznaczona na pokrycie roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy oraz na pokrycie roszczeń z tytułu rękojmi za wady i gwarancji.
4. Kwota zabezpieczenia zostanie zwolniona w ciągu 30 dni po upływie okresu gwarancji.

[...]

#### §13

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość, terminowość oraz bezpieczeństwo robót wykonywanych przez siebie oraz przez podwykonawców, jeśli będą oni współuczestniczyć w realizacji przedmiotu umowy.

[...]

#### §16

1. Strony postanawiają, iż odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi za wady fizyczne każdego z elementów przedmiotu umowy wynosi 3 lata licząc od dnia odbioru końcowego całego przedmiotu umowy.
2. Niezależnie od odpowiedzialności z tytułu rękojmi Wykonawca udziela Zamawiającemu 5 letniej gwarancji jakości każdego z elementów przedmiotu umowy, licząc od dnia odbioru końcowego całego przedmiotu umowy z wyjątkiem urządzeń, na które ich producenci udzielili dłuższego okresu gwarancji - wg gwarancji producenta, z zastrzeżeniem maksymalnego okresu - w przypadku oferowania przez producenta opcjonalnych okresów gwarancji.
3. Dokumenty gwarancyjne Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć w dacie odbioru końcowego, jako załącznik do protokołu.
4. Przegląd gwarancyjny instalacji oraz strukturalnego okablowania, powinien obejmować bezpłatną wymianę wszystkich elementów, które uległy uszkodzeniu podczas prawidłowej eksploatacji w



terminie 7 dni od daty zgłoszenia. Czas reakcji serwisu od momentu skutecznego powiadomienia - do 72 godzin.

5. Gwarancja obejmuje:
  - przeglądy gwarancyjne zapewniające bezusterkową eksploatację w okresach udzielonej gwarancji;
  - usuwanie wszelkich wad tkwiących w przedmiocie rzeczy w momencie sprzedaży jak i powstałych w okresie gwarancji;
  - koszty przeglądów gwarancyjnych.
6. Nie podlegają uprawnieniom z tytułu gwarancji wady powstałe wskutek:
  - działania siły wyższej albo wyłącznie z winy użytkownika lub osoby trzeciej, za którą Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności;
  - normalnego zużycia wybudowanego obiektu lub jego części;
  - winy użytkownika, w tym uszkodzeń mechanicznych oraz eksploatacji i konserwacji obiektu oraz urządzeń w sposób niezgodny z zasadami eksploatacji.

[...]

## §17

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - a) za zwłokę w wykonaniu każdego z etapów przedmiotu umowy, w wysokości 0,1% określonego w §7 ust. 1 wynagrodzenia brutto, za każdy dzień zwłoki,
  - b) za zwłokę w usunięciu wad w wysokości 0,01% wynagrodzenia brutto określonego w §7 ust. 1, za każdy dzień zwłoki liczony od upływu terminu wyznaczonego na usunięcie wad,
  - c) za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę lub Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca, w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w §7 ust. 1 niniejszej umowy.
2. Na wypadek, gdyby szkoda powstała w wyniku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, przewyższała wysokość kar umownych, Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wysokości faktycznie poniesionej szkody na zasadach ogólnych kodeksu cywilnego.
3. Łączna maksymalna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 20% wynagrodzenia brutto Wykonawcy.

## §18

Do obowiązków Wykonawcy należy w szczególności:

1. dostarczenie Zamawiającemu, przed podpisaniem umowy, decyzji Transportowego Dozoru Technicznego, harmonogramu rzeczowo-finansowego robót, oświadczenia o posiadaniu planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, dokumentów osób, które będą realizować niniejsze zamówienie, potwierdzających posiadanie przez nich niezbędnych uprawnień oraz oświadczeń kierowników budowy o podjęciu się obowiązków kierownika na tej budowie,
2. sporządzenie w ciągu 14 dni od podpisania niniejszej umowy, we współpracy z Inspektorem nadzoru, kalkulacji ogólnej robót,
3. zrealizowanie wszystkich prac objętych niniejszą umową zgodnie z przepisami, obowiązującymi normami, warunkami technicznymi i sztuką budowlaną, przepisami bhp, ppoż., zgodnie z poleceniami Inspektora Nadzoru,

4. wykonanie Zadania z własnych materiałów zgodnie z dokumentacją projektową, zasadami sztuki budowlanej, warunkami określonymi w pozwoleniu na budowę, z zachowaniem terminów oraz należytej staranności,
5. wykonanie Zadania z materiałów odpowiadających wymaganiom określonym w dokumentacji projektowej - na materiały Wykonawca obowiązany jest posiadać certyfikat znaku bezpieczeństwa, deklarację zgodności lub certyfikat zgodności z Polską Normą lub aprobatą techniczną, normami europejskimi, europejskimi zezwoleniami technicznymi,
6. ponowne wykorzystanie, przetworzenie lub przechowanie w sposób przyjazny dla środowiska, wszelkich pozostałości lub materiałów z terenu budowy,
7. zabezpieczenie odpadów powstałych wskutek prowadzonych robót i regularnego ich usuwania we własnym zakresie zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami - w celu potwierdzenia wywiązania się z tego obowiązku Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu „Karty przekazania odpadu”,
8. wykonanie Zadania w sposób niezagrażający mieniu Zamawiającego, bezpieczeństwu budowy i pracujących na niej ludzi, zgodnie z wymogami przepisów bhp, przeciwpożarowych i ochrony środowiska,
9. zorganizowanie we własnym zakresie zaplecza socjalnego,
10. pokrywanie wszelkich opłat eksploatacyjnych dla wykonania Zadania, w tym kosztów zużycia wody i energii,
11. ubezpieczenie placu budowy:
  - a) od ognia, huraganu, powodzi, kradzieży i innych zdarzeń losowych dot. robót, obiektów, budowli, urządzeń mienia ruchomego związanych z wykonaniem Zadania,
  - b) odpowiedzialności cywilnej za szkody oraz następstwa nieszczęśliwych wypadków dot. pracowników i osób trzecich, powstałe w związku z wykonaniem Zadania.
12. współpraca z Inspektorem nadzoru we wszystkich sprawach związanych z wykonaniem Zadania,
13. informowanie Zamawiającego o przewidywanych wydarzeniach lub okolicznościach, które mogą negatywnie wpłynąć na prace lub opóźnić ich wykonanie,
14. zgłoszenie zakończenia wykonania robót budowlanych oraz gotowości do odbioru końcowego oraz odbiorów częściowych wpisem do dziennika budowy,
15. Wykonawca zgłaszając przedmiot umowy do odbioru końcowego zobowiązany jest do dostarczenia pełnej dokumentacji powykonawczej, w tym operatu geodezyjnego oraz inne prawem wymagane dokumenty, a w szczególności świadectwa jakości, certyfikaty, świadectwa wykonanych prób.
16. uporządkowanie terenu po zakończeniu budowy.

[...]

## §21

Wszelkie spory wynikające z tej umowy lub pozostające w związku z nią będą rozstrzygane ostatecznie na podstawie Regulaminu Arbitrażowego Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie, obowiązującego w dniu wszczęcia postępowania, przez arbitra lub arbitrów powołanych zgodnie z tym Regulaminem.

## §22

W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie będą miały zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego oraz inne przepisy powszechnie obowiązujące właściwe ze względu na przedmiot umowy.

### §23

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach z czego jeden egzemplarz otrzymuje Wykonawca a dwa egzemplarze Zamawiający.

### §24

Wykaz załączników stanowiących integralne części umowy:

1. Harmonogram rzeczowo-finansowy.
2. Opłacona polisa ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej.
3. Dowód wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
4. Dokumentacja przetargowa Zamawiającego.

**Zamawiający:**

**Wykonawca:**

\_\_\_\_\_  
Prof. Dr hab. Inż. Klemens  
Trebunia-Tutka

\_\_\_\_\_  
Dr hab. Inż. Marek Matejka

\_\_\_\_\_  
Dr Inż. Leon Mehoffer



SzwagroBUD  
w Krakowie

Ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
NIP: 8261038594

Nasza Marka  
zobowiązuje.

Co jeszcze możemy  
dla Ciebie zrobić?

**Zamawiający:**

Galicyskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój

**Umowa:**

„Remont konserwatorski  
zabytkowej, XIX-wiecznej  
kolei linowo-terenowej na  
Górze Kościuszki w  
Muszynie-Zdroju”

**Nasz znak:**

P-2020/09/28-1

**Data:**

28 września 2020 r.

**Szanowni Państwo,**

Zgodnie z §18 pkt 14 Wykonawca zgłasza zakończenie wszystkich robót objętych Umową.

Wykonawca przystępuje do uzyskiwania koniecznych decyzji administracyjnych, po których uzyskaniu możliwe będzie dokonanie odbioru końcowego.

Jednocześnie przedkładam kopię dziennika budowy.

**Z poważaniem,**

Michał Malczewski

Kierownik Budowy

## PROTOKÓŁ Z ODBIORU PRAC KONSERWATORSKICH

**Sygnatura sprawy:** MWKZ/2020/10/01/A  
**Nazwa zadania:** „Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”  
**Zamawiający:** Galicyjskie Koleje Linowe w Krynicy Zdrój  
**Wykonawca:** SzwagroBUD S.A. w Krakowie  
**Data:** 01 października 2020 r.  
**Miejsce:** Muszynka-Zdrój

W dniu 01 października 2020 r. strony Umowy „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*” z dnia 01 czerwca 2018 r. przy udziale przedstawicieli Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków dokonały odbioru prac konserwatorskich.

Prace konserwatorskie zostały zakończone na dzień 28 września 2020 r. zgodnie z oświadczeniem Wykonawcy.

W skład komisji do odbioru w/w robót konserwatorskich weszli:

1. Mgr Maurycy Pruszkowski – przedstawiciel Małopolskiego WKZ w Krakowie
2. Dr hab. Wojciech Gottlieb – przedstawiciel Małopolskiego WKZ w Krakowie
3. Mgr Inż. Michał Malczewski – Kierownik Budowy z ramienia Wykonawcy
4. Dr Inż. Tadeusz Bachleda – Inspektor Nadzoru

### **Komisja w tym składzie j.w. po dokonaniu oględzin stwierdziła co następuje:**

Prace konserwatorskie pn. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*” zostały wykonane zgodnie z Umową i zgodnie z wytycznymi konserwatorskimi MWKZ/1249/28/AF/2014.

Przedstawiciele Małopolskiego WKZ w Krakowie ocenili jakość wykonanych prac jako: **dobrą**  
Uwagi: **brak**

Protokół sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach.

Na tym protokół zakończono i podpisano.

**DYREKTOR**  
**TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**

TDT.T2020-10-08/19

Warszawa, dnia 08 października 2020 r.

**D E C Y Z J A N R T D T . T 2 0 2 0 - 1 0 - 0 8 / 1 9**

Na podstawie ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o dozorcze technicznym oraz na podstawie ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego

**nie zezwalam**

na eksploatację kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju ~~po zmianie eksploatacyjnego / po naprawie / po badaniu okresowym.~~

**UZASADNIENIE**

Z wnioskiem o wydanie zezwolenia wystąpiła SzwagroBUD S.A. w Krakowie w dniu 6 października 2020 r. Remont kolei linowo terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju odbył się na podstawie umowy z dnia 1 czerwca 2018 r. zawartej przez Galicyjskie Koleje Linowe w Krynicy-Zdrój oraz SzwagroBUD S.A. w Krakowie.

Podczas testów 8 października 2020 r. (zwykłych oraz prób obciążeniowych) inspektorzy TDT stwierdzili występowanie stukotów i innych odgłosów wydobywających się z wózków wagonów. Stwierdza się, że wózki te nie zostały właściwie wyregulowane, aby uzyskać właściwą geometrię zespołu napędowego. Konieczna jest regulacja.

**POUCZENIE**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Infrastruktury w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Transportowego Dozoru Technicznego w terminie 14 dni od daty doręczenia.

**From:** Michal Malczewski <[michal.malczewski@szwagro-bud.com](mailto:michal.malczewski@szwagro-bud.com)>  
**Sent:** Wednesday, October 14, 2020 9:59 PM  
**To:** Tadeusz Bachleda <[tadeusz.bachleda@gkl.pl](mailto:tadeusz.bachleda@gkl.pl)>; Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>; Klemens Trebunia-Tutka <[klemens.trebuniatutka@gkl.pl](mailto:klemens.trebuniatutka@gkl.pl)>  
**Subject:** RE: TDT - negatywna decyzja

Panowie,

wszystko jest pod kontrolą. Mechanizmy zostaną jutro wyregulowane, zgodnie z rozmową z TDT. Inspektorzy po prostu zwrócili uwagę na to, że podczas prób obciążeniowych z wózków wagonów zaczęły dochodzić stuki. Przypominam, że mechanizm jest po renowacji, a torowisko teraz jest zupełnie nowe. Wszystko trzeba ustawić na nowo. Teraz już wiemy, jak się zachowują wagony pod takim obciążeniem jak w testach. Wyregulujemy i składamy ponowny wniosek do TDT, nie będziemy tracić czasu na odwołania.

Pozdrawiam,

Michał Malczewski

**From:** Tadeusz Bachleda <[tadeusz.bachleda@gkl.pl](mailto:tadeusz.bachleda@gkl.pl)>  
**Sent:** Wednesday, October 14, 2020 3:51 PM  
**To:** Michal Malczewski <[michal.malczewski@szwagro-bud.com](mailto:michal.malczewski@szwagro-bud.com)>; Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>; Klemens Trebunia-Tutka <[klemens.trebuniatutka@gkl.pl](mailto:klemens.trebuniatutka@gkl.pl)>  
**Subject:** TDT - negatywna decyzja

Panie Michale,

dostaliśmy tę decyzję TDT i nie jest dobrze, bo ona jest negatywna. Coś jest nie tak chyba - to trzeba wyregulować dobrze wszystko jak Panowie Inspektorzy powiedzieli. Przecież to jest niepoważne.

Kłaniam się i pozdrawiam,

Tadeusz Bachleda

**DYREKTOR  
TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**

TDT.T2020-10-22/18

Warszawa, dnia 22 października 2020 r.

**DECYZJA NR TDT.T2020-10-22/18**

Na podstawie ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o dozorcze technicznym oraz na podstawie ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego

**zezwalam**

na eksploatację kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju ~~po zmianie~~  
~~eksploatującego / po naprawie / po badaniu okresowym.~~

**UZASADNIENIE**

Decyzja niniejsza uwzględnia w całości wnioski strony, a zatem odstępuje się od jej uzasadnienia.

**POUCZENIE**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Infrastruktury w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Transportowego Dozoru Technicznego w terminie 14 dni od daty doręczenia.



<p>Zamawiający:</p> <p><b>Galicyskie Koleje Linowe w Krynicy Zdrój</b></p> <p>33-380 Krynica-Zdrój, ul. Łukasiewicza 87  NIP: 9264039094,  REGON: 964449961</p>	<p><b>PROTOKÓŁ ODBIORU KOŃCOWEGO</b>  robót/budowy</p> <p><b>„Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”</b></p>	<p>Numer protokołu</p> <p><b>GKL/2020/11/30</b></p>
<p>Pozwolenie na budowę:     Z dnia:</p> <p>[...]                             [...]</p>	<p>Nazwa budynku, budowy</p> <p><b>Kolej linowo-terenowa na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju</b></p>	
<p>Umowa z dnia:</p> <p>01 czerwca 2018</p>	<p>Opis</p> <p>Remont konserwatorski kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju</p>	
<p>Kierownik budowy:</p> <p>Mgr Inż. Michał Malczewski</p>	<p>Wykonawca:     SzwagroBUD S.A. w Krakowie, ul. Sukiennicza 1, 31-069  Kraków, KRS 0070319695, NIP 8261038594, REGON  06366961</p>	
<p>Data rozpoczęcia prac zgodnie z umową:</p> <p>01 czerwca 2018</p>		<p>Data zakończenia prac z godnie z umową:</p> <p>28 września 2020</p>
<p>Termin zakończenia budowy:</p> <p>Zgodnie z § 9 Umowy</p>		
<p>Wartość zgodna z umową:</p> <p>Umowa z dnia 01 czerwca 2018</p>		<p><b>23.899.927,89 zł brutto</b></p>
<p>Przyczyna zmniejszenia cen i ilości:</p>		<p>Nie dotyczy</p>
<p>Cena po wniosku zmniejszenia jej:</p> <p style="text-align: center;">Nie dotyczy</p>		<p>Nie dotyczy</p>
<p>Zabezpieczenie:</p> <p>Gwarancja bankowa z Banku Krajowego Galicji i Lodomerii S.A. na wartość 2.389.992,79 zł</p>		
<p>Koszty wywozu i utylizacji odpadów budowlanych</p>		<p>[...]</p>

Termin końcowy przyjęcia:

30.11.2020

Po uzyskaniu niezbędnych decyzji administracyjnych i po odbiorze prac konserwatorskich z udziałem Małopolskiego WKZ, Strony dokonały bezusterkowego odbioru końcowego.

Czas trwania gwarancji

30.11.2023

Lista dokumentów:

1. Dokumentacja powykonawcza;
2. [...]

	Imię i nazwisko	Funkcja	Podpis
Za Zamawiającego:	Prof. Dr hab. Inż. Klemensa Trebunia- Tutka	Prezes Galicyjskich Kolei Linowych w Krynicy-Zdrój	
Za wykonawcę:	Dr hab. Inż. Marek Matejka	Prezes Zarządu SzwagroBUD S.A. w Krakowie	

Kraków, 12 marca 2021 r.

GKL/2021/03/12-1

**Do: SzwagroBUD S.A. w Krakowie**  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

dalej jako „Wykonawca”

do wiadomości:

Mgr Inż. Michał Malczewski

**Dotyczy:** Umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*”, dalej jako „**Umowa**”

#### **WEZWANIE DO USUNIĘCIA USTEREK**

Na podstawie Umowy oraz właściwych przepisów prawa cywilnego, Galicyjskie Koleje Linowe (dalej jako „**Zamawiający**”) wzywają do usunięcia usterek i wad związanych z nieprawidłowym wykonaniem prac malarskich w budynkach stacji początkowej i końcowej, wynikających z zastosowania niewłaściwej farby w pomieszczeniach nr 1.01., 1.09, 1.13, 3.09.

Ponadto, Zamawiający wzywa Wykonawcę do wyregulowania wózków wagonów kolei, z uwagi na odnotowywane przez personel Zamawiającego stukoty i trzaski wydobywające się z wózków jezdnych wagonów.

Niniejszego wezwania dokonano zgodnie z zasadami przewidzianymi w Umowie.

Zamawiający wzywa Wykonawcę do usunięcia w/w usterek w terminie 7 dni od dnia odbioru niniejszego wezwania.

Z poważaniem,

Prof. Dr hab. Inż. Klemensa Trebunia-Tutka

#### Załączniki:

1. Zdjęcia dokumentujące usterek w zakresie prac malarskich.



SzwagroBUD  
w Krakowie

Ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
NIP: 8261038594

Nasza Marka  
zobowiązuje.

Co jeszcze możemy  
dla Ciebie zrobić?

**Zamawiający:**

Galicyskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój

**Umowa:**

„Remont konserwatorski  
zabytkowej, XIX-wiecznej  
kolei linowo-terenowej na  
Górze Kościuszki w  
Muszynie-Zdroju”

**Nasz znak:**

P-2021/03/17-9

**Data:**

17 marca 2021 r.

**Szanowni Państwo,**

W odpowiedzi na Pismo Zamawiającego GKL/2021/03/12-1 z dnia 12 marca 2021 r., Wykonawca wskazuje, że zidentyfikowane braki w zakresie prac malarskich zostały usunięte przez Wykonawcę, na dowód czego Wykonawca przedkłada właściwe protokoły z usunięcia usterek, podpisane przez personel Wykonawcy i Zamawiającego.

Wykonawca informuje jednocześnie, że personel Wykonawcy dokonał przeglądu wózków wagonów kolei i nie zidentyfikował żadnych awarii. Wykonawca dokonał rutynowej regulacji mechanizmów, po której zjawisko stukotów i trzasków podczas jazdy wagonów nie występowało.

**Z poważaniem,**

**Michał Malczewski**

**Załączniki:**

- A. Protokoły z usunięcia usterek w pomieszczeniach nr 1.01., 1.09, 1.13, 3.09.



GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

Kraków, 01 października 2021 r.

GKL/2021/10/01-5

**Do: SzwagroBUD S.A. w Krakowie**  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

dalej jako „Wykonawca”

do wiadomości:

Mgr Inż. Michał Malczewski

**Dotyczy:** Umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*”, dalej jako „**Umowa**”

#### **WEZWANIE DO USUNIĘCIA USTEREK**

Na podstawie Umowy oraz właściwych przepisów prawa cywilnego, Galicyjskie Koleje Linowe (dalej jako „**Zamawiający**”) wzywają Wykonawcę do wyregulowania wózków wagonów kolei, z uwagi na odnotowywane przez personel Zamawiającego stukoty i trzaski wydobywające się z wózków jezdnych wagonów.

Jednocześnie Zamawiający wskazuje, że Zamawiający notyfikował już tę kwestię Wykonawcy w poprzednim piśmie z 12 marca 2021 r., GKL/2021/03/12-1. Zamawiający stwierdza, że pomimo dokonania uprzedniego wezwania przez Zamawiającego, problem ten nadal występuje.

Niniejszego wezwania dokonano zgodnie z zasadami przewidzianymi w Umowie.

Zamawiający wzywa Wykonawcę do usunięcia w/w usterek w terminie 7 dni od dnia odbioru niniejszego wezwania.

Z poważaniem,

Prof. Dr hab. Inż. Klemensa Trebunia-Tutka



SzwagroBUD  
w Krakowie

Ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
NIP: 8261038594

Nasza Marka  
zobowiązuje.

Co jeszcze możemy  
dla Ciebie zrobić?

**Zamawiający:**

Galicyskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój

**Umowa:**

„Remont konserwatorski  
zabytkowej, XIX-wiecznej  
kolei linowo-terenowej na  
Górze Kościuszki w  
Muszynie-Zdroju”

**Nasz znak:**

P-2021/10/04-7

**Data:**

04 października 2021 r.

**Szanowni Państwo,**

W odpowiedzi na Pisma Zamawiającego GKL/2021/10/01-5 z dnia 1 października 2021 oraz GKL/2021/03/12-1 z dnia 12 marca 2021 r., Wykonawca wskazuje, że Wykonawca zawsze poważnie podchodzi do wszystkich wezwań dotyczących ewentualnych usterek, starając się znaleźć jak najszybsze rozwiązanie dla notyfikowanych problemów.

Wykonawca informuje, że personel Wykonawcy dokonał niezwłocznego przeglądu wózków wagonów kolei i ponownie, Wykonawca nie zidentyfikował żadnych awarii. Wykonawca dokonał rutynowej regulacji mechanizmów, po której zjawisko stukotów i trzasków podczas jazdy wagonów nie występowało.

**Z poważaniem,**

**Michał Malczewski**

**DYREKTOR  
TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**

TDT.T2021-10-11/97

Warszawa, dnia 11 października 2021 r.

**DECYZJA NR TDT.T2021-10-11/97**

Na podstawie ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o dozorcze technicznym oraz na podstawie ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego

**zezwalam**

na eksploatację kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju ~~po zmianie~~  
~~eksploatującego / po naprawie /~~ po badaniu okresowym.

**UZASADNIENIE**

Decyzja niniejsza uwzględnia w całości wniosek strony, a zatem odstępuje się od jej uzasadnienia.

Jednocześnie wskazuję, że konieczne jest stałe utrzymywanie właściwego wyregulowania wózków jezdnych wagonów kolei linowo-terenowej.

**POUCZENIE**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Infrastruktury w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Transportowego Dozoru Technicznego w terminie 14 dni od daty doręczenia.

**DYREKTOR  
TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**

TDT.T2022-10-13/04

Warszawa, dnia 13 października 2022 r.

**DECYZJA NR TDT.T2022-10-13/04**

Na podstawie ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o dozorcze technicznym oraz na podstawie ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego

**nie zezwalam**

na eksploatację kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju ~~po zmianie eksploatacyjnego / po naprawie~~ / po badaniu okresowym.

**UZASADNIENIE**

Podczas testów 12 października 2022 r. (zwykłych oraz prób obciążeniowych) inspektorzy TDT stwierdzili występowanie stukotów i innych odgłosów wydobywających się z wózków wagonów. Stwierdza się, że wózki te nie zostały właściwie wyregulowane, aby uzyskać właściwą geometrię zespołu napędowego. Konieczna jest regulacja.

**POUCZENIE**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Infrastruktury w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Transportowego Dozoru Technicznego w terminie 14 dni od daty doręczenia.



Kraków, 14 października 2022 r.

GKL/2022/10/14-1

**Do: SzwagroBUD S.A. w Krakowie**  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

dalej jako „Wykonawca”

do wiadomości:

Mgr Inż. Michał Malczewski

**Dotyczy:** Umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*”, dalej jako „**Umowa**”

### **WEZWANIE DO USUNIĘCIA USTEREK**

Na podstawie Umowy oraz właściwych przepisów prawa cywilnego, Galicyjskie Koleje Linowe (dalej jako „**Zamawiający**”) wzywają Wykonawcę do natychmiastowego wyregulowania wózków wagonów kolei.

Niniejsze Wezwanie jest złożone w związku z negatywną decyzją TDT z 13 października 2022 (sygn. TDT.T2022-10-13/04). Dyrektor TDT wskazał w niej, że powodem wydania negatywnej decyzji było rozregulowanie mechanizmów wózków wagonów kolei.

Jednocześnie Zamawiający wskazuje, że Zamawiający notyfikował już tę kwestię Wykonawcy w poprzednich pismach z 12 marca 2021 r., GKL/2021/03/12-1, a także z 1 października 2021, GKL/2021/10/01-5. Zamawiający stwierdza, że pomimo dokonania uprzedniego wezwania przez Zamawiającego, problem ten nadal występuje i się pogłębia, o czym świadczy negatywna decyzja TDT.

Niniejszego wezwania dokonano zgodnie z zasadami przewidzianymi w Umowie.

Zamawiający wzywa Wykonawcę do usunięcia w/w usterek w terminie 7 dni od dnia odbioru niniejszego wezwania.

Z poważaniem,

Prof. Dr hab. Inż. Klemensa Trebunia-Tutka

#### Załączniki:

1. Decyzja TDT z 13 października 2022 (sygn. TDT.T2022-10-13/04).



**Zamawiający:**

Galicyskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój

**Umowa:**

„Remont konserwatorski  
zabytkowej, XIX-wiecznej  
kolei linowo-terenowej na  
Górę Kościuszki w  
Muszynie-Zdroju”

**Nasz znak:**

P-2022/10/17-2

**Data:**

17 października 2022 r.

**Szanowni Państwo,**

To jest odpowiedź Wykonawcy na Pisma Zamawiającego:

- ❖ GKL/2021/10/01-5 z dnia 1 października 2021;
- ❖ GKL/2021/03/12-1 z dnia 12 marca 2021 r.;
- ❖ GKL/2022/10/14-1 z dnia 14 października 2022 r.

Wykonawca wskazuje, że w reakcji na negatywną decyzję TDT z 13 października 2022 (sygn. TDT.T2022-10-13/04) Wykonawca przystąpił do natychmiastowej weryfikacji zespołu napędowego wagonów kolei.

Personel Wykonawcy, przy obecności pracowników Zamawiającego i osób zajmujących się stałą eksploatacją kolei, dokonał niezbędnych regulacji, które objęły między innymi ustawienie właściwej geometrii kół oraz regulację cięgien utrzymujących koła w ramach systemu wahaczy. Personel Wykonawcy dokonał również niezbędnych regulacji w zakresie systemu zawieszenia wagonów.

Wykonawca wskazuje ponownie, że Wykonawca nie zidentyfikował żadnych awarii. Czynności podjęte przez Wykonawcę miały charakter rutynowej regulacji mechanizmów, po której zjawisko stukotów i trzasków podczas jazdy wagonów przestało występować.

**Z poważaniem,**

**Michał Malczewski**

**DYREKTOR  
TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**

TDT.T2022-10-21/40

Warszawa, dnia 21 października 2022 r.

**DECYZJA NR TDT.T2022-10-21/40**

Na podstawie ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o dozorcze technicznym oraz na podstawie ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego

**zezwalam**

na eksploatację kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju ~~po zmianie~~  
~~eksploatującego / po naprawie /~~ po badaniu okresowym.

**UZASADNIENIE**

Decyzja niniejsza uwzględnia w całości wniosek strony, a zatem odstępuje się od jej uzasadnienia.

Jednocześnie wskazuję, że konieczne jest stałe utrzymywanie właściwego wyregulowania wózków jezdnych wagonów kolei linowo-terenowej.

**POUCZENIE**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Infrastruktury w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Transportowego Dozoru Technicznego w terminie 14 dni od daty doręczenia.

**DYREKTOR  
TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**

TDT.T2023-10-26/01

Warszawa, dnia 26 października 2023 r.

**DECYZJA NR TDT.T2023-10-26/01**

Na podstawie ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o dozorcze technicznym oraz na podstawie ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego

**nie zezwalam**

na eksploatację kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju ~~po zmianie~~  
~~eksploatującego / po naprawie /~~ po badaniu okresowym.

**UZASADNIENIE**

Podczas testów 25 października 2023 r. (zwykłych oraz prób obciążeniowych) inspektorzy TDT stwierdzili występowanie stukotów i innych odgłosów wydobywających się z wózków wagonów. Stwierdza się, że wózki te nie zostały właściwie wyregulowane, aby uzyskać właściwą geometrię zespołu napędowego. Konieczna jest regulacja.

**POUCZENIE**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Infrastruktury w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Transportowego Dozoru Technicznego w terminie 14 dni od daty doręczenia.

Kraków, 27 października 2023 r.

GKL/2023/10/27-2

**Do: SzwagroBUD S.A. w Krakowie**  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

dalej jako „Wykonawca”

do wiadomości:

Mgr Inż. Michał Malczewski

**Dotyczy:** Umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*”, dalej jako „**Umowa**”

### **WEZWANIE DO USUNIĘCIA USTEREK**

Na podstawie Umowy oraz właściwych przepisów prawa cywilnego, Galicyjskie Koleje Linowe (dalej jako „**Zamawiający**”) wzywają Wykonawcę do natychmiastowego wyregulowania wózków wagonów kolei.

Niniejsze Wezwanie jest złożone w związku z negatywną decyzją TDT z 26 października 2023 (sygn. TDT.T2023-10-26/01). Dyrektor TDT wskazał w niej, że powodem wydania negatywnej decyzji było rozregulowanie mechanizmów wózków wagonów kolei.

Jednocześnie Zamawiający wskazuje, że Zamawiający notyfikował już tę kwestię Wykonawcy w poprzednich pismach z 12 marca 2021 r., GKL/2021/03/12-1, a także z 1 października 2021, GKL/2021/10/01-5 oraz 14 października 2022 r, GKL/2022/10/14-1. Zamawiający stwierdza, że pomimo dokonania uprzedniego wezwania przez Zamawiającego, problem ten nadal występuje i się pogłębia, o czym świadczy negatywna decyzja TDT.

Niniejszego wezwania dokonano zgodnie z zasadami przewidzianymi w Umowie.

Zamawiający wzywa Wykonawcę do usunięcia w/w usterek w terminie 7 dni od dnia odbioru niniejszego wezwania.

Z poważaniem,

Prof. Dr hab. Inż. Klemensa Trebunia-Tutka

#### Załączniki:

1. Decyzja TDT z 26 października 2023 (sygn. TDT.T2023-10-26/01).



**Zamawiający:**

Galicyskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój

**Umowa:**

„Remont konserwatorski  
zabytkowej, XIX-wiecznej  
kolei linowo-terenowej na  
Górze Kościuszki w  
Muszynie-Zdroju”

**Nasz znak:**

P-2023/10/31-9

**Data:**

31 października 2023 r.

**Szanowni Państwo,**

To jest odpowiedź Wykonawcy na Pisma Zamawiającego:

- ❖ GKL/2021/10/01-5 z dnia 1 października 2021;
- ❖ GKL/2021/03/12-1 z dnia 12 marca 2021 r.;
- ❖ GKL/2022/10/14-1 z dnia 14 października 2022 r.;
- ❖ GKL/2023/10/27-2 z dnia 27 października 2023 r.

Wykonawca potwierdza otrzymanie negatywnej decyzji TDT z dnia 26 października 2023 r., sygn. TDT.T2023-10-26/01, a także pisma Zamawiającego z dnia 27 października 2023 r., GKL/2023/10/27-2, którym Zamawiający wezwał Wykonawcę do dokonania regulacji mechanizmów kolei przed ponownym przystąpieniem do badania okresowego z udziałem TDT.

Wykonawca odmawia wykonania tych dodatkowych prac.

Cały system kolei od momentu odbioru końcowego znajduje się w rękach Zamawiającego. Od chwili odbioru końcowego, eksploatacja kolei nie była przerwana. Odpowiedzialność za bieżące utrzymanie kolei, w tym za właściwe regulowanie wagonów i pozostałych elementów z branży mechanicznej, ciąży na Zamawiającym.

**Z poważaniem,**

**Michał Malczewski**

Kraków, 02 listopada 2023 r.

GKL/2023/11/02-1

**Do: SzwagroBUD S.A. w Krakowie**  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

dalej jako „Wykonawca”

do wiadomości:

Mgr Inż. Michał Malczewski

**Dotyczy:** Umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*”, dalej jako „**Umowa**”

#### **WEZWANIE DO POLUBOWNEGO ROZWIĄZANIA SPORU**

Na podstawie Umowy oraz właściwych przepisów prawa cywilnego, Galicyjskie Koleje Linowe (dalej jako „**Zamawiający**”) ponownie wzywają Wykonawcę do natychmiastowego wyregulowania wózków wagonów kolei.

Zamawiający z rozczarowaniem przyjął stanowisko Wykonawcy zawarte w piśmie z dnia 31 października 2023 r. (P-2023/10/31-9). Nagła zmiana postawy Wykonawcy jest dla Zamawiającego niemiłym zaskoczeniem.

Zamawiający przypomina, że kwestia defektów wagonów kolei była już przedmiotem wcześniejszej korespondencji Zamawiającego – zob. pisma z 12 marca 2021 r., GKL/2021/03/12-1, z 1 października 2021, GKL/2021/10/01-5, z 14 października 2022 r., GKL/2022/10/14-1 oraz z 27 października 2023, GKL/2023/10/27-2.

Problem ten nie jest zatem niczym nowym, a kolejne negatywne decyzje TDT jedynie potwierdzają zarzut Zamawiającego, że Wykonawca nie jest w stanie usunąć niedoróbek.

Nawet w świetle stanowiska Wykonawcy, Zamawiający widzi możliwość ugodowego rozwiązania sprawy. Zamawiający jest gotowy do podjęcia rozmów za pośrednictwem mediatora z Centrum Mediacji przy KIG.

Z poważaniem,

Prof. Dr hab. Inż. Klemensa Trebunia-Tutka

**From:** Michal Malczewski <[michal.malczewski@szwagro-bud.com](mailto:michal.malczewski@szwagro-bud.com)>  
**Sent:** Friday, November 10, 2023 06:02 AM  
**To:** Tadeusz Bachleda <[tadeusz.bachleda@gkl.pl](mailto:tadeusz.bachleda@gkl.pl)>; Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>; Klemens Trebunia-Tutka <[klemens.trebuniatutka@gkl.pl](mailto:klemens.trebuniatutka@gkl.pl)>  
**Subject:** RE: TDT - negatywna decyzja - Mediacja

Panie Tadeuszu,

nie będzie żadnej mediacji, bo nie mamy o czym mediować - faktycznie, robiliśmy dla Was te regulacje, ale bez przesady. To była przysługa z naszej strony, chcieliśmy, żeby Wasi ludzie się od nas tego nauczyli, albo żeby z nami mogli zweryfikować swoje wątpliwości. Wasz personel jest w stanie dokonywać tych regulacji i my wiemy, że oni to robią przez cały rok, tak jak przed remontem. Tutaj się nic nie zmieniło. Wy się troszczycie o ten zabytek. Jeśli chcecie nam powierzyć robienie tego za Was, to zawrzyjmy na to umowę. Ewentualnie, proszę mi wskazać, co Waszym zdaniem zrobiliśmy źle. My sobie nie mamy nic do zarzucenia.

Ukłony,

Michał Malczewski

**From:** Tadeusz Bachleda <[tadeusz.bachleda@gkl.pl](mailto:tadeusz.bachleda@gkl.pl)>  
**Sent:** Thursday, November 9, 2023 2:11 PM  
**To:** Michal Malczewski <[michal.malczewski@szwagro-bud.com](mailto:michal.malczewski@szwagro-bud.com)>; Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>; Klemens Trebunia-Tutka <[klemens.trebuniatutka@gkl.pl](mailto:klemens.trebuniatutka@gkl.pl)>  
**Subject:** TDT - negatywna decyzja - Mediacja

Panie Michale,

przesyłam w załączeniu skan naszego ostatniego pisma (GKL/2023/11/02-1). Nadal nie dostaliśmy żadnej odpowiedzi od Państwa. Nie rozumiemy, co się stało, że nagle postanowiliście Państwo odmówić wykonania tej regulacji. Przecież wykonywaliście je Państwo wcześniej.

Mamy nadzieję, że wykonacie Państwo tę regulację dla nas. Proponujemy mediację, na wypadek gdybyście Państwo podtrzymali swoją decyzję.

Łączę wyrazy szacunku,

Tadeusz Bachleda



Kraków, 29 grudnia 2023 r.

GKL/2023/12/29-1

**Do: SzwagroBUD S.A. w Krakowie**  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

dalej jako „Wykonawca”

do wiadomości:

Mgr Inż. Michał Malczewski

**Dotyczy:** Umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*”, dalej jako „**Umowa**”

#### **OSTATECZNE PRZEDSĄDOWE WEZWANIE DO ZAPŁATY**

Działając w imieniu Zamawiającego, **wzywam Wykonawcę do zapłaty** kwoty 2.418.673 zł (dwa miliony czterysta osiemnaście tysięcy sześćset siedemdziesiąt trzy złote 00/100) tytułem kary umownej za zwłokę w usunięciu wad zgodnie z Umową, przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego o numerze PL49 1020 2892 2276 3005 0000 0000 prowadzony przez Narodowy Bank Polski, w terminie 7 (siedmiu) dni od otrzymania niniejszego wezwania, pod rygorem skierowania sprawy na drogę sądową bez żadnych dalszych wezwań. Zamawiający zastrzega prawo dalszego naliczania kar umownych i odsetek za opóźnienie.

Zamawiający wskazuje, że pismem z dnia 12 marca 2021 r. (GKL/2021/03/12-1) Zamawiający wezwał Wykonawcę do usunięcia wad, w terminie 7 dni od dnia odebrania wezwania. Wezwanie to Wykonawca odebrał w dniu 15 marca 2021 r. (dowód odbioru wezwania przez Wykonawcę w załączeniu). Wykonawca nie dokonał nigdy usunięcia wad, o czym świadczyły powracające problemy z wagonami kolei i kolejne negatywne decyzje TDT. Czynności podejmowane przez Wykonawcę jedynie przejściowo ograniczały negatywne skutki wad istniejących w przedmiocie Zadania, a Wykonawca jednoznacznie odmówił usunięcia rzeczonych wad pismem z dnia 31 października 2023 r. (P-2023/10/31-9). Tym samym, Wykonawca pozostaje w zwłoce od dnia 22 marca 2021 r.

Biorąc powyższe pod uwagę, niniejsze wezwanie do zapłaty należy uznać za uzasadnione i konieczne.

Z poważaniem,

Prof. Dr hab. Inż. Klemensa Trebunia-Tutka

#### Załączniki:

1. Dowód odbioru wezwania z dnia 12 marca 2021 (GKL/2021/03/12-1) w dniu 15 marca 2021 r.;
2. Nota księgowa GKL-2023-12-29 z dnia 29 grudnia 2023 r.



SzwagroBUD  
w Krakowie

Ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
NIP: 8261038594

Nasza Marka  
zobowiązuje.

Co jeszcze możemy  
dla Ciebie zrobić?

**Zamawiający:**

Galicyskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój

**Umowa:**

„Remont konserwatorski  
zabytkowej, XIX-wiecznej  
kolei linowo-terenowej na  
Górze Kościuszki w  
Muszynie-Zdroju”

**Nasz znak:**

P-2024/01/05-2

**Data:**

5 stycznia 2024 r.

**Szanowni Państwo,**

To jest odpowiedź Wykonawcy na Pismo Zamawiającego GKL/2023/12/29-1 z dnia 29 grudnia 2023 r., przesłane wraz z notą księgową GKL-2023-12-29 z dnia 29 grudnia 2023 r. na kwotę 2.418.673 zł (*słownie: dwa miliony czterysta osiemnaście tysięcy sześćset siedemdziesiąt trzy złote 00/100*).

Wykonawca nie jest zobowiązany do zapłaty żadnych kar umownych, w szczególności Wykonawca nie pozostaje w zwłoce z usunięciem żadnych wad Zadania.

Wykonawca stwierdza, że Zamawiający w żaden sposób nie uzasadnił swojego żądania.

Tym samym, Wykonawca odmawia zapłaty bezpodstawnie naliczonych kar umownych na rzecz Zamawiającego i odsyła notę księgową GKL-2023-12-29 z dnia 29 grudnia 2023 r. bez księgowania.

**W imieniu Wykonawcy:**

---

Dr hab. Inż. Marek Matejka  
Prezes Zarządu

---

Dr Inż. Leon Mehoffer  
Członek Zarządu

**From:** Franciszek Procesowy <[franciszek.procesowy@szwagro-bud.com](mailto:franciszek.procesowy@szwagro-bud.com) >  
**Sent:** Friday, January 12, 2024 05:39 AM  
**To:** Michal Malczewski <[michal.malczewski@szwagro-bud.com](mailto:michal.malczewski@szwagro-bud.com)>; Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>  
**Subject:** RE: GKL - kary umowne

Panie Prezesie,

potwierdzam, że zgodnie z naszą rozmową, dział prawny przygotowuje wniosek o zabezpieczenie. Musimy działać szybko.

Z poważaniem,

Franciszek Procesowy

**From:** Michal Malczewski <[michal.malczewski@szwagro-bud.com](mailto:michal.malczewski@szwagro-bud.com)>  
**Sent:** Thursday, January 11, 2024 1:19 PM  
**To:** Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>; Franciszek Procesowy <[franciszek.procesowy@szwagro-bud.com](mailto:franciszek.procesowy@szwagro-bud.com) >  
**Subject:** GKL - kary umowne

Panie Prezesie, Panie Franciszku,

rozmawiałem nieoficjalnie z ludźmi z GDKL i oni naprawdę uważają, że te kary im się należą. Oni nie żartują. Próbowałem im przemówić do rozsądku, ale nic do nich nie dociera. Ubzdurali sobie, że to nasza wina.

Panie Franciszku, myśmy tam chyba udzielili gwarancji? Co my teraz zrobimy?

Kłaniam się nisko,

Michał



SzwagroBUD  
w Krakowie

Ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
NIP: 8261038594

Nasza Marka  
zobowiązuje.

Co jeszcze możemy  
dla Ciebie zrobić?

Kraków, 18 stycznia 2024 r.

**Sąd Okręgowy w Krakowie**

Przy Rondzie 7  
31-547 Kraków

**Uprawniony: SzwagroBUD S.A. w Krakowie**

ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695

[biuro@szwagro-bud.com](mailto:biuro@szwagro-bud.com)

**Reprezentowany przez:**

Adw. Franciszka Procesowego  
*adres do doręczeń jak wyżej*  
franciszek.procesowy@szwagro-  
bud.com

**Obowiązany ad 1:**

**Galicyskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój**

ul. Ignacego Łukasiewicza 87  
33-380 Krynica-Zdrój  
NIP: 9264039094,  
REGON: 964449961

**Obowiązany ad 2:**

**Bank Galicji i Lodomerii S.A.  
w Krakowie**

ul. Rynek Główny 21  
31-008 Kraków  
KRS: 0079312641

**Opłata od wniosku:**

100 zł

**WNIOSEK O ZABEZPIECZENIE**

Działając w imieniu Uprawnionego (pełnomocnictwo wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej w załączeniu), niniejszym **wnoszę o udzielenie Uprawnionemu zabezpieczenia majątkowych roszczeń niepieniężnych**, polegających na żądaniu ustalenia, że:

1. Uprawniony nie ponosi wobec Obowiązanego ad 1 odpowiedzialności ani za zapłatę kar umownych, ani odszkodowań w związku z zawarciem i realizacją Umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górze Kościuszki w Muszynie-Zdroju*” („**Umowa**”),
2. Obowiązany ad 1 nie ma uprawnienia do żądania od Obowiązanego ad 2 wypłaty jakichkolwiek sum z tytułu Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 udzielonej przez Obowiązanego ad 2 na zlecenie Uprawnionego, w związku z realizacją Umowy,



**poprzez:**

1. **zakazanie Obowiązanemu ad 1** - do czasu rozstrzygnięcia przez Sąd Arbitrażowy przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie w przedmiocie roszczeń niepieniężnych Uprawnionego wskazanych powyżej (ad 1. - 2.) - jako beneficjentowi Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 udzielonej przez Obowiązanego ad 2 - **żądania od Obowiązanego ad 2 wypłaty jakichkolwiek kwot objętych tą gwarancją, w tym dochodzenia ich zapłaty na drodze postępowania sądowego;**
2. **zakazanie Obowiązanemu ad 1** - do czasu rozstrzygnięcia przez Sąd Arbitrażowy przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie w przedmiocie roszczeń niepieniężnych Uprawnionego wskazanych powyżej (ad 1. - 2.) - jako beneficjentowi Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 udzielonej przez Obowiązanego ad 2 - **pobierania od Obowiązanego ad 2 jakichkolwiek kwot objętych tą gwarancją;**
3. **zakazanie Obowiązanemu ad 2** - do czasu rozstrzygnięcia przez Sąd Arbitrażowy przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie w przedmiocie roszczeń niepieniężnych Uprawnionego wskazanych powyżej (ad 1. - 2.) - **wypłaty jakichkolwiek kwot na podstawie udzielonej przez niego Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 na rzecz Obowiązanego ad 1.**

Ponadto, wnoszę o niezwłoczne rozpoznanie niniejszego wniosku oraz o wyznaczenie Uprawnionemu dwutygodniowego terminu na wystąpienie z powództwem dotyczącym majątkowych roszczeń niepieniężnych wskazanych powyżej (ad 1. - 2.), których dotyczy niniejszy wniosek, do Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie.

[...]

Mając na uwadze powyższe okoliczności oraz wobec uprawdopodobnienia roszczenia, jak również interesu prawnego w udzieleniu zabezpieczenia, wnoszę jak w *petitum* niniejszego wniosku.

**Za Wykonawcę:**

\_\_\_\_\_  
Adw. Franciszek Procesowy

## POSTANOWIENIE

Dnia 25 stycznia 2024 r.

**Sąd Okręgowy w Krakowie, Wydział IX Gospodarczy**

w składzie:

Przewodniczący: **SSO Roch Morawski**

po rozpoznaniu w dniu 24 stycznia 2024 r., w Krakowie

na posiedzeniu niejawnym

sprawy z wniosku **SzwagroBUD S.A. w Krakowie**

przeciwko **Galicyskim Kolejom Linowym w Krynicy-Zdroju**

oraz przeciwko **Bankowi Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie**

o udzielenie zabezpieczenia roszczenia przed wniesieniem pozwu

### POSTANAWIA:

- I. udzielić Wnioskodawcy zabezpieczenia poprzez zakazanie Galicyskim Kolejom Linowym w Krynicy-Zdroju żądania od Banku Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie wypłaty jakichkolwiek kwot objętych Gwarancją Bankową Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214, w tym dochodzenia ich zapłaty na drodze postępowania sądowego;
- II. udzielić Wnioskodawcy zabezpieczenia poprzez zakazanie Galicyskim Kolejom Linowym w Krynicy-Zdroju pobierania od Banku Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie jakichkolwiek kwot objętych tą gwarancją;
- III. udzielić Wnioskodawcy zabezpieczenia poprzez zakazanie Bankowi Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie dokonywania wypłat jakichkolwiek sum na podstawie udzielonej gwarancji na rzecz Galicyskich Kolei Linowych w Krynicy-Zdroju;
- IV. wyznaczyć Wnioskodawcy dwutygodniowy termin licząc od doręczenia postanowienia do wytoczenia powództwa pod rygorem upadku zabezpieczenia.



SzwagroBUD  
w Krakowie

Ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
NIP: 8261038594

Nasza Marka  
zobowiązuje.

Co jeszcze możemy  
dla Ciebie zrobić?

Kraków, 09 lutego 2024 r.

**Sąd Arbitrażowy  
przy Krajowej Izbie  
Gospodarczej w Warszawie**  
ul. Trębacka 4  
00-074 Warszawa

**Powód:** SzwagroBUD S.A. w Krakowie  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
[biuro@szwagro-bud.com](mailto:biuro@szwagro-bud.com)

**Reprezentowany przez:** Adw. Franciszka Procesowego  
*adres do doręczeń jak wyżej*  
franciszek.procesowy@szwagro-  
bud.com

**Pozwany:** Galicyjskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój  
ul. Ignacego Łukasiewicza 87  
33-380 Krynica-Zdrój  
NIP: 9264039094  
REGON: 964449961

**Wartość przedmiotu sporu:** 2.418.673,00 zł

## WEZWANIE NA ARBITRAŻ

Działając w imieniu Powoda (pełnomocnictwo wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej w załączeniu), niniejszym składam zgodnie z §28 Regulaminu Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej wezwanie na arbitraż wskazując, że przedmiot sporu obejmuje:

1. ustalenie, że Powód nie ponosi wobec Pozwanego odpowiedzialności z tytułu kar umownych ani odszkodowania w związku z zawarciem i realizacją Umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. pn. „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*” („**Umowa**”);
2. ustalenie, że Pozwany nie jest uprawniony do żądania wypłaty jakichkolwiek sum z tytułu Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 udzielonej przez Bank Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie na zlecenie Powoda, w związku z realizacją Umowy;



Wnoszę o:

3. przeprowadzenia posiedzenia organizacyjnego i ustalenie harmonogramu postępowania, w tym wyznaczenie Powodowi terminu do wniesienia pozwu oraz uzupełniających dowodów;
4. przeprowadzenie rozprawy;
5. zasądzenie od Pozwanego na rzecz Powoda kosztów postępowania arbitrażowego oraz kosztów zastępstwa prawnego zgodnie ze spisem kosztów, który zostanie przedstawiony w wyznaczonym przez Zespół Orzekającym terminie.

## UZASADNIENIE

### I. Zarys stanu faktycznego

1. Stronami sporu są spółka SzwagroBUD S.A. w Krakowie (jako „**Wykonawca**”) oraz Galicyjskie Koleje Linowe w Krynicy-Zdrój (jako „**Zamawiający**”).
2. W dniu 01 czerwca 2018 r. Strony zawarły umowę „*Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju*” („**Umowa**”). Przedmiotem Umowy był konserwatorski remont kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju („**Zadanie**”).
3. Strony dokonały bezusterkowego odbioru Zadania w dniu 30 listopada 2020 r.
4. Zamawiający wezwał Wykonawcę do usunięcia nielicznych i drobnych usterek 12 marca 2021 r., które ujawniły się po odbiorze końcowym - a przy okazji zwrócił się z prośbą o wyregulowanie mechanizmów wagonów kolei. Wykonawca usunął wszystkie niedoróbki, a także dokonał niezbędnej regulacji, co potwierdził pismem z dnia 17 marca 2021 r.
5. Następnie, pomimo tego, że kolej znajdowała się w rękach Zamawiającego, Wykonawca wspierał personel Zamawiającego, kilkakrotnie dokonując regulacji mechanizmów wózków wagonów kolei i weryfikując wszystkie parametry układu jezdnego. Wykonawca nigdy nie zidentyfikował żadnych awarii. Wykonawca współdziałał z Zamawiającym, licząc na utrzymanie pozytywnej relacji z Zamawiającym.
6. Zamawiający postanowił jednak uczynić z dobrej woli Wykonawcy stałe zobowiązanie Wykonawcy - kierując do Wykonawcy liczne prośby o regulacje mechanizmów. Zamawiający robił to zawsze wtedy, gdy podczas eksploatacji kolei dochodziło do intensyfikacji stukotów, trzasków i innych odgłosów, wynikających z postępującego rozregulowania mechanizmów zabytkowej kolei.





7. Wykonawca odrzucił tę praktykę Zamawiającego pismem z dnia 31 października 2023 r. Ponadto, Wykonawca jednoznacznie wskazał, że jeżeli Zamawiający ma zamiar powierzyć Wykonawcy dokonywanie takich bieżących regulacji zabytku, Strony powinny zawrzeć odpowiednią umowę.
8. Natomiast Zamawiający bezpodstawnie naliczył kary umowne i przysłał Wykonawcy notę księgową GKL-2023-12-29 w dniu 29 grudnia 2023 r. Zamawiający domagał się zapłaty bezpodstawnie naliczonej kwoty 2.418.673,00 zł. Wykonawca odrzucił w całości bezpodstawne żądania Zamawiającego.
9. Po stronie Wykonawcy, zmaterializowało się ryzyko bezpodstawnego skorzystania przez Zamawiającego z gwarancji należytego wykonania Umowy. Z tego względu, Wykonawca złożył 18 stycznia 2024 r. wniosek o zabezpieczenie, a 25 stycznia 2024 r. Sąd Okręgowy w Krakowie udzielił Wykonawcy żądanego zabezpieczenia. Wykonawca odebrał postanowienie Sądu 26 stycznia 2024 r.
10. Tym samym, zgodnie z zobowiązaniem Sądu i w terminie zakreślonym przez Sąd, Wykonawca składa to Wezwanie na arbitraż do Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie („**SAKIG**”).

## II. Właściwość SAKIG

11. Właściwość SAKIG wynika z §21 Umowy.
12. Strony postanowiły w nim, że *„Wszelkie spory wynikające z tej umowy lub pozostające w związku z nią będą rozstrzygane ostatecznie na podstawie Regulaminu Arbitrażowego Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie, obowiązującego w dniu wszczęcia postępowania, przez arbitra lub arbitrów powołanych zgodnie z tym Regulaminem.”*

## III. Uzasadnienie prawne roszczeń

13. Powód wykonał Zadanie zgodnie z postanowieniami Umowy, w tym w szczególności zgodnie ze specyfikacją warunków zamówienia (SWZ) i załączoną do niej dokumentacją projektową Zamawiającego. Świadczy o tym fakt bezusterkowego odbioru końcowego, a także okoliczność, że Zamawiający stale i nieprzerwanie użytkuje kolej.
14. Zdaniem Powoda, Pozwany nie ma żadnych podstaw do naliczenia kar umownych. Powód nie pozostaje w zwłoce z usunięciem wad przedmiotu Umowy. Tym samym, po stronie Powoda ani nie istnieje obowiązek zapłaty żadnych kar umownych, ani żadnego odszkodowania na rzecz Zamawiającego.
15. Powód udzielił Pozwanemu zabezpieczenia w postaci Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 udzielonej przez Bank Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie na okres pięcioletniej gwarancji („**Gwarancja**”). Powód podnosi, że w świetle powyższego Pozwany nie ma uprawnienia do żądania wypłaty



jakichkolwiek sum z tytułu Gwarancji w związku z realizacją Umowy. Skorzystanie z Gwarancji przez Zamawiającego oznaczałoby powstanie szkody po stronie Wykonawcy, przeciwko któremu z roszczeniem wystąpiłby Bank.

#### **IV. Nominacja arbitra**

16. Zgodnie z postanowieniami Regulaminu, Powód wyznacza na arbitra bocznego Panią adv. Olgę Łempicką z kancelarii:

Kancelaria Łempicka i Wspólnicy  
Ul. Zwierzyniecka 15  
31-102 Kraków  
E-mail: [olga.lempicka@lempicka.pl](mailto:olga.lempicka@lempicka.pl)

#### **Za Powoda:**

---

Adw. Franciszek Procesowy

#### **Załączniki:**

1. Umowa z dnia 01 czerwca 2018 r. pn. „Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”;
2. Gwarancja Bankowa Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 udzielona przez Bank Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie;
3. Postanowienie Sądu Okręgowego w Krakowie z dnia 25 stycznia 2024 r.

**From:** Klemens Trebunia-Tutka <[klemens.trebuniatutka@gkl.pl](mailto:klemens.trebuniatutka@gkl.pl)>  
**Sent:** Monday, February 12, 2024 09:09 AM  
**To:** Michał Trybunalski <[michał.trybunalski@gkl.pl](mailto:michał.trybunalski@gkl.pl)>  
**Subject:** RE: RE: Pozew SzwagroBUD

Panie Mecenasie,

czy ja mam w takim razie pisać te pisma, czy Pan Mecenas będzie łaskaw się tym zająć??? Oczywiście, że idziemy po gwarancję i po resztę pieniędzy, które są nam winni zgodnie z Umową.

Niechże Pan już działa w tej sprawie, na litość Boga. Czas leci.

Z poważaniem,

Klemens Trebunia-Tutka

**From:** Michał Trybunalski <[michał.trybunalski@gkl.pl](mailto:michał.trybunalski@gkl.pl)>  
**Sent:** Monday, February 12, 2024 09:06 AM  
**To:** Klemens Trebunia-Tutka <[klemens.trebuniatutka@gkl.pl](mailto:klemens.trebuniatutka@gkl.pl)>  
**Subject:** RE: Pozew SzwagroBUD

Szanowny Panie Prezesie,

przepraszam za wcześniejszy brak informacji w tej kwestii. Pan Prezes oczywiście zasługuje na to, żeby dysponować pełnym obrazem sytuacji.

Pozew nie wpłynął, oni złożyli wyłącznie wezwanie na arbitraż. To znaczy, że zabezpieczenie upadło. Możemy skorzystać z gwarancji, jeżeli takie jest Pańskie życzenie.

Łączę wyrazy szacunku,

R.pr. Michał Trybunalski

**From:** Klemens Trebunia-Tutka <[klemens.trebuniatutka@gkl.pl](mailto:klemens.trebuniatutka@gkl.pl)>  
**Sent:** Monday, February 12, 2024 09:05 AM  
**To:** Michał Trybunalski <[michał.trybunalski@gkl.pl](mailto:michał.trybunalski@gkl.pl)>  
**Subject:** Pozew SzwagroBUD

Panie Mecenasie,

pamiętam, że jak Sąd udzielił zabezpieczenia SzwagroBUD, to zobowiązał ich do wniesienia pozwu - czy my ten pozew już mamy? Co oni tam wymyślili?? Kiedy będziemy mogli skorzystać z gwarancji???

Z poważaniem,

Klemens Trebunia-Tutka



ul. Rynek Główny 21  
31-008 Kraków  
801-161-020  
24h na dobę/7 dni

**BANK GALICJI I LODOMERII**  
**SPÓŁKA AKCYJNA W KRAKOWIE**  
TRADYCJA OD 1883 ROKU

Wpisany do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla Krakowa  
Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
KRS: 0079312641, NIP: 9750126027, REGON: 103509287  
Kapitał zakładowy (kapitał wpłacony): 4.350.000.000,00 PLN



13 lutego 2024 w Krakowie

**Dłużnik:** SzwagroBUD S.A. w Krakowie  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

**Dotyczy:** Gwarancji Bankowej  
Należytego Wykonania  
Kontraktu Nr  
12042/146/A/214  
z dnia 30 maja 2018 r.

## **WEZWANIE DO ZAPŁATY**

Bank Galicji i Lodomerii w Krakowie („**Bank**”) wzywa Dłużnika do zapłaty kwoty:

**2.389.992,79 zł** (słownie: dwa miliony trzysta osiemdziesiąt dziewięć tysięcy dziewięćset dziewięćdziesiąt dwa złote 79/100)

w terminie 3 dni roboczych od dnia odebrania Wezwania, zgodnie z postanowieniami Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 z dnia 30 maja 2018 r. („**Gwarancja**”), na rachunek bankowy określony w Gwarancji.

Bank wskazuje przy tym, że za datę spełnienia świadczenia uznaje się dzień uznania przelewu po stronie Banku. Bank zastrzega, że w przypadku opóźnienia Dłużnika, Bank będzie naliczał odsetki za opóźnienie w wysokości określonej w Gwarancji.

Żądanie Banku jest w pełni uzasadnione, z uwagi na fakt, że:

1. Bank wystawił 30 maja 2018 r. Gwarancję Bankową Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214;
2. W §3 Gwarancji Bank i Dłużnik ustalili, że z chwilą wykonania przez Bank zobowiązania wynikającego z Gwarancji, Bankowi przysługują roszczenia zwrotne wobec Dłużnika do wysokości spełnionego świadczenia wraz z odsetkami ustawowymi za zwłokę („**Roszczenie Regresowe**”);
3. Dłużnik w szczególności zobowiązał się do zwrotu Roszczenia Regresowego powstałego w związku z zapłatą na rzecz Beneficjenta (tj. Galicyjskich Kolei Linowych w Krynicy-Zdroju) świadczenia z tytułu Gwarancji, pomimo istnienia sporu z Beneficjentem co do podstawy żądania zapłaty objętego Gwarancją (§3.1.2 Gwarancji), na zabezpieczenie czego Dłużnik wystawił weksel własny *in blanco* z klauzulą *bez protestu* (§3.1.3 Gwarancji);
4. Beneficjent złożył 12 lutego 2024 r. żądanie wypłaty kwoty 2.389.992,79 zł z tytułu Gwarancji, które spełniało wymogi formalne przewidziane w treści Gwarancji oraz honorowało cel udzielonego zabezpieczenia;



**BANK GALICJI I LODOMERII**  
**SPÓŁKA AKCYJNA W KRAKOWIE**  
TRADYCJA OD 1883 ROKU



ul. Rynek Główny 21  
31-008 Kraków  
801-161-020  
24h na dobę/7 dni

Wpisany do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla Krakowa  
Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
KRS: 0079312641, NIP: 9750126027, REGON: 103509287  
Kapitał zakładowy (kapitał wpłacony): 4.350.000.000,00 PLN

5. Brak było podstaw do zawieszenia postępowania likwidacyjne szkody prowadzonego przez Bank zgodnie z wnioskiem Beneficjenta, z uwagi na upadek zabezpieczenia udzielonego przez Sąd Okręgowy w Krakowie (IX GC 145/24) z dnia 25 stycznia 2024 r.;
6. W związku z dokonaną wypłatą sumy gwarancyjnej na rzecz Beneficjenta, Bank nabył wobec Dłużnika Roszczenie Regresowe w kwocie: **2.389.992,79 zł** (słownie: dwa miliony trzysta osiemdziesiąt dziewięć tysięcy dziewięćset dziewięćdziesiąt dwa złote 79/100).

Niniejsze wezwanie jest złożone pod rygorem skierowania sprawy na drogę sądową bez żadnych dalszych wezwań.

Niniejsze wezwanie stanowi propozycję polubownego rozwiązania sporu między Bankiem a Dłużnikiem (*zob.* art. 187 §1 pkt 3 kodeksu postępowania cywilnego).

**W imieniu Banku:**

---

Henryk Weiss  
Prezes Zarządu

---

Leon Gottlieb  
Członek Zarządu



SzwagroBUD  
w Krakowie

Ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
NIP: 8261038594

Nasza Marka  
zobowiązuje.

Co jeszcze możemy  
dla Ciebie zrobić?

**Zamawiający:**

Galicyskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój

**Umowa:**

„Remont konserwatorski  
zabytkowej, XIX-wiecznej  
kolei linowo-terenowej na  
Górze Kościuszki w  
Muszynie-Zdroju”

**Nasz znak:**

P-2024/02/14-1

**Data:**

14 lutego 2024 r.

**Szanowni Państwo,**

**To jest ostateczne przedsądowe wezwanie do zapłaty.**

Wykonawca wzywa Zamawiającego do zapłaty kwoty **2.389.992,79 zł** (słownie: dwa miliony trzysta osiemdziesiąt dziewięć tysięcy dziewięćset dziewięćdziesiąt dwa złote 79/100), stanowiącej równowartość należności Wykonawcy względem Gwaranta (Bank Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie), **w związku z nienależytym wykorzystaniem przez Zamawiającego udzielonej przez Gwaranta Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 z dnia 30 maja 2018 r.**, zgodnie z postanowieniami Umowy oraz przepisami ustawy, **w terminie 1 (słownie: jednego) dnia roboczego od otrzymania niniejszego wezwania do zapłaty**, przelewem na rachunek Wykonawcy PL49 1020 2793 3476 3005 0000 0000 **pod rygorem skierowania sprawy na drogę sądową.**

[...]

**W imieniu Wykonawcy:**

\_\_\_\_\_  
Dr hab. Inż. Marek Matejka  
Prezes Zarządu

\_\_\_\_\_  
Dr Inż. Leon Mehoffer  
Członek Zarządu

**Załącznik:**

1. Potwierdzenie dokonania przez Wykonawcę przelewu na rzecz Gwaranta z dnia 13 lutego 2024 r. na pełną kwotę 2.389.992,79 zł.

**From:** Leon Gottlieb <[leon.gottlieb@bgl-bank.com](mailto:leon.gottlieb@bgl-bank.com)>  
**Sent:** Thursday, February 15, 2024 06:41 AM  
**To:** Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>; Henryk Weiss <[henryk.weiss@bgl-bank.com](mailto:henryk.weiss@bgl-bank.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>; Franciszek Procesowy <[franciszek.procesowy@szwagro-bud.com](mailto:franciszek.procesowy@szwagro-bud.com)>  
**Subject:** RE: RE: Gwarancja 12042/146/A/214

Marek, a idze idze, bajoku... Potwierdzam poniższe co Henryk pisze - a jak Prezydent Duda powiedział - „nie strasz, nie strasz”... ;) Leon

**From:** Henryk Weiss <[henryk.weiss@bgl-bank.com](mailto:henryk.weiss@bgl-bank.com)>  
**Sent:** Thursday, February 15, 2024 06:39 AM  
**To:** Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>; Leon Gottlieb <[leon.gottlieb@bgl-bank.com](mailto:leon.gottlieb@bgl-bank.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>; Franciszek Procesowy <[franciszek.procesowy@szwagro-bud.com](mailto:franciszek.procesowy@szwagro-bud.com)>  
**Subject:** RE: Gwarancja 12042/146/A/214

Marek,

ale o co Tobie chodzi, weźże się ogarnij - mieliście zabezpieczenie, nie wnieśliście pozwu - to do kogo Ty masz pretensje? Kto taką chałę robi? Sąd nie sąd, czy ten Twój arbitraż, wszędzie nam przyznają rację. Więc nie słuchaj tych krawaciarzy-prawników i szykuj nam duckę pieniędzy zgodnie z Gwarancją.

Kłaniam się,

Henryk

**From:** Marek Matejka <[marek.matejka@szwagro-bud.com](mailto:marek.matejka@szwagro-bud.com)>  
**Sent:** Thursday, February 15, 2024 4:30 AM  
**To:** Henryk Weiss <[henryk.weiss@bgl-bank.com](mailto:henryk.weiss@bgl-bank.com)>; Leon Gottlieb <[leon.gottlieb@bgl-bank.com](mailto:leon.gottlieb@bgl-bank.com)>; Leon Mehoffer <[leon.mehoffer@szwagro-bud.com](mailto:leon.mehoffer@szwagro-bud.com)>; Franciszek Procesowy <[franciszek.procesowy@szwagro-bud.com](mailto:franciszek.procesowy@szwagro-bud.com)>  
**Subject:** Gwarancja 12042/146/A/214

Henryku, Leonie.

Piętnaście lat współpracujemy, a Wy nam teraz taki numer wykręcacie? W imię czego? Co Wy chcecie osiągnąć? Zawiodłem się na Was. Ale to wszystko rozstrzygnie się w arbitrażu w SAKIGu, tak jak mamy w Umowie głównej z Galicyjskimi Liniami Kolejowymi. Ciekawe, co wtedy zrobicie.

Do zobaczenia.



SzwagroBUD  
w Krakowie

Ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
NIP: 8261038594

Nasza Marka  
zobowiązuje.

Co jeszcze możemy  
dla Ciebie zrobić?

Kraków, 17 lutego 2024 r.

**Sąd Arbitrażowy  
przy Krajowej Izbie  
Gospodarczej w Warszawie**  
ul. Trębacka 4  
00-074 Warszawa

**Powód:** SzwagroBUD S.A. w Krakowie  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków  
KRS: 0070319695  
[biuro@szwagro-bud.com](mailto:biuro@szwagro-bud.com)

**Reprezentowany przez:** Adw. Franciszka Procesowego  
*adres do doręczeń jak wyżej*  
franciszek.procesowy@szwagro-  
bud.com

**Pozwany:** Galicyjskie Koleje Linowe  
w Krynicy-Zdrój  
ul. Ignacego Łukasiewicza 87  
33-380 Krynica-Zdrój  
NIP: 9264039094,  
REGON: 964449961

**Gwarant:** Bank Galicji i Lodomerii S.A.  
w Krakowie  
ul. Rynek Główny 21  
31-008 Kraków  
KRS: 0079312641

**Wartość przedmiotu sporu:** 2.389.992,79 zł

## **MODYFIKACJA WEZWANIA NA ARBITRAŻ**

Działając w imieniu Powoda, niniejszym modyfikuję Wezwanie na arbitraż złożone przez Powoda 9 lutego 2024 r. i wnoszę o:

1. zasądzenie od Pozwanego na rzecz Powoda kwoty 2.389.992,79 zł wraz z odsetkami ustawowymi za opóźnienie, tj. kwoty stanowiącej równowartość należności Powoda względem Gwaranta w związku z nienależnym wykorzystaniem przez Pozwanego Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 z dnia 30 maja 2018 r. („**Gwarancja**”);

Ponadto, wnoszę o:

2. przeprowadzenie rozprawy;





- zasądzenie od Pozwanego na rzecz Powoda kosztów postępowania arbitrażowego oraz kosztów zastępstwa prawnego zgodnie ze spisem kosztów, który przedstawiony zostanie po zamknięciu rozprawy;
- dopuszczenie Gwaranta do udziału w niniejszym postępowaniu.**

### UZASADNIENIE

- Stronami sporu są spółka SzwagroBUD S.A. w Krakowie (jako „**Wykonawca**”) oraz Galicyjskie Koleje Linowe w Krynicy-Zdrój (jako „**Zamawiający**”) oraz Bank Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie (jako „**Gwarant**”).
- Pomimo tego, że postanowieniem z dnia 25 stycznia 2024 r. Sąd Okręgowy w Krakowie udzielił Wykonawcy żądanego zabezpieczenia, w wykonaniu którego Wykonawca w terminie wniósł Wezwanie na arbitraż 9 lutego 2024 r., Zamawiający złożył do Gwaranta żądanie wypłaty pełnej sumy gwarancyjnej - tj. 2.389.992,79 zł - bezpodstawnie żądając zaspokojenia się z Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 z dnia 30 maja 2018 r. („**Gwarancja**”).
- Gwarant również zignorował udzielone przez Sąd zabezpieczenie i dokonał wypłaty żądanej sumy, a następnie w dniu 13 lutego 2024 r. zażądał od Wykonawcy zapłaty Roszczenia Regresowego zgodnie z postanowieniami Gwarancji. Wykonawca przelał całą sumę na rzecz Gwaranta tego samego dnia, tj. 13 lutego 2024 r.
- Z tego względu, Wykonawca w dniu 14 lutego 2024 r. skierował do Zamawiającego ostateczne przesądowe wezwanie do zapłaty, zakreślając Zamawiającemu jednodniowy termin na zapłatę sumy stanowiącej równowartość należności Wykonawcy względem Gwaranta. Wezwanie to zostało odebrane przez Zamawiającego 15 lutego 2024 r.
- Zamawiający nie dokonał płatności żądanej kwoty na rzecz Wykonawcy.
- W tym stanie rzeczy, konieczne stało się zmodyfikowanie żądania, które będzie uzasadnione przez Wykonawcę w Pozwie. Jednocześnie, z uwagi na fakt, że Powód może żądać naprawienia szkody zarówno od Gwaranta, jak i Zamawiającego, Powód składa wnioski o dopuszczenie Gwaranta do udziału w niniejszym postępowaniu.

### Za Powoda:

---

Adw. Franciszek Procesowy



GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

Kraków, 19 lutego 2024 r.

**Do: Sądu Arbitrażowego  
przy Krajowej Izbie Gospodarczej  
w Warszawie**  
ul. Trębacka 4  
00-074 Warszawa

**Powód: SzwagroBUD S.A. w Krakowie**  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

**Pozwany: Galicyjskie Koleje Linowe w Krynicy-Zdroju**  
ul. Ignacego Łukasiewicza 87  
33-380 Krynica-Zdrój  
NIP: 9264039094, REGON: 964449961

*reprezentowany przez:*

**r.pr. Michała Trybunalskiego**  
michał.trybunalski@gkl.pl  
*/adres do doręczeń jak dla Pozwanego/*

## **ODPOWIEDŹ NA WEZWANIE NA ARBITRAŻ**

Działając w imieniu Pozwanego na podstawie udzielonego mi pełnomocnictwa (w załączeniu), zgodnie z Regulaminem Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej, składam odpowiedź na wezwanie na arbitraż i wnoszę o:

- I. oddalenie powództwa w całości;
- II. zasądzenie od Powoda na rzecz Pozwanego kosztów postępowania arbitrażowego oraz kosztów zastępstwa prawnego zgodnie ze spisem kosztów, który przedstawiony zostanie po zamknięciu rozprawy.

Jednocześnie, wskazuję, że:

- III. Pozwany wraz z odpowiedzią na pozew (którą Pozwany złoży w terminie wyznaczonym przez Zespół Orzekający) złoży powództwo wzajemne przeciwko Powodowi;
- IV. Pozwany nie widzi podstaw dla udziału Banku Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie („Gwarant”) w niniejszym postępowaniu.

### **UZASADNIENIE**

1. Pozwany wskazuje, że roszczenia dochodzone Pozwem są w sposób oczywisty bezzasadne.



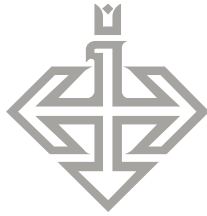
GALICYJSKIE KOLEJE LINOWE  
ROK ZAŁOŻENIA 1906

2. Po pierwsze, zgodnie z Umową, Pozwany miał prawo naliczyć Powodowi kary umowne za zwłokę w usunięciu wad przedmiotu zamówienia. Powód bezpodstawnie odmówił usunięcia stwierdzonych przez Pozwanego wad, pomimo tego, że wady te powstały w okresie rękojmi i gwarancji. Wady te do dzisiaj nie zostały przez Powoda usunięte, co zwiększa stale rozmiar szkody, którą ponosi Pozwany.
3. Po drugie, Powód udzielił Pozwanemu gwarancji należytego wykonania umowy. Istotą takiego zabezpieczenia jest zapewnienie, że Pozwany będzie miał możliwość szybkiego i pewnego zaspokojenia się, tak aby możliwe było usunięcie wszystkich wad, wynikających z nienależytego wykonania Umowy przez Powoda. Stąd też Pozwany skorzystał tylko i wyłącznie ze swojego kontraktowego uprawnienia, gdy składał żądanie wypłaty z Gwarancji Bankowej Należytego Wykonania Kontraktu Nr 12042/146/A/214 z dnia 30 maja 2018 r. („**Gwarancja**”).
4. Natomiast z uwagi na upadek zabezpieczenia udzielonego przez Sąd Okręgowy w Krakowie (IX GC 145/24) w dniu 25 stycznia 2024 r., ani Gwarant, ani Pozwany nie byli w żaden sposób ograniczeni w przeprowadzeniu postępowania likwidacyjnego szkody zgodnie z Gwarancją.
5. Wreszcie, Pozwany wskazuje, że suma zabezpieczenia z Gwarancji nie zaspokoila w pełni uzasadnionych roszczeń Pozwanego przeciwko Powodowi. Tym samym, Pozwany w powództwie wzajemnym (które złożone będzie razem z odpowiedzią na pozew) przedstawi swoje żądanie naprawienia szkody w pozostałym zakresie.
6. Na koniec, Pozwany przypomina, że Gwarant nie był i nie jest stroną Umowy głównej z dnia 1 czerwca 2018 r., a ponadto przedmiotem sporu między Powodem i Pozwanym są roszczenia Pozwanego wynikające ze zwłoki Powoda w usunięciu szkody, którą poniósł (i stale ponosi) Pozwany. Pozwany nie widzi żadnego uzasadnienia dla udziału Gwaranta w niniejszym postępowaniu.
7. **Pozwany wyznacza na arbitra adw. Anielę Nostitz-Wasilkowską** (Kancelaria Nostitz-Wasilkowska i Wspólnicy, Dom Kapitulny, ul. Kanonicza 5, 31-002 Kraków, [aniela.nostitzwasilkowska@kancelaria.pl](mailto:aniela.nostitzwasilkowska@kancelaria.pl)).

W imieniu Pozwanego:

---

r.pr. Michał Trybunalski



**SA 142/24**

## **POSTANOWIENIE NR 1 ZESPOŁU ORZEKAJĄCEGO**

wydane w Warszawie w dniu 29 lutego 2024 r.

W imieniu Zespołu Orzekającego Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie w składzie:

Arbiter Przewodnicząca:  
Arbitrzy:

**adw. Tamara Boznańska**  
**adw. Anieli Nostitz-Wasilkowska**  
**adw. Olga Łempicka**

w sprawie z powództwa: **SzwagroBUD S.A. w Krakowie**  
**ul. Sukiennicza 1**  
**31-069 Kraków**

przeciwko: **Galicyskim Kolejom Linowym S.A.**  
**w Krynicy-Zdroju**  
**ul. Ignacego Łukasiewicza 87**  
**33-380 Krynica-Zdrój**

po przeprowadzeniu posiedzenia organizacyjnego w dniu 29 lutego 2024, w formie wideokonferencji, na podstawie §39 ust. 1 Regulaminu Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie obowiązującego od dnia 1 stycznia 2015 r. (z późn. zm.), w celu przygotowania rozprawy.

### **Zespół Orzekający postanawia:**

#### **1. ZAPIS NA SĄD POLUBOWNY**

Ustalić, że postępowanie toczy się na podstawie zapisu na sąd polubowny zawartego przez Strony w §21 umowy z dnia 01 czerwca 2018 r. pn. „Remont konserwatorski zabytkowej, XIX-wiecznej kolei linowo-terenowej na Górę Kościuszki w Muszynie-Zdroju”, z zastrzeżeniem pkt. 17 nin. Postanowienia.

#### **2. REGULAMIN**

Ustalić, że w sprawie zastosowanie znajduje Regulamin Arbitrażowy Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie obowiązujący w dniu wniesienia pozwu (Regulamin SA KIG), z zastrzeżeniem pkt. 18 nin. Postanowienia.

#### **3. JĘZYK I MIEJSCE POSTĘPOWANIA**

Ustalić, że postępowanie toczy się w języku polskim, zaś miejscem postępowania jest Warszawa z zastrzeżeniem pkt. 18 nin. Postanowienia.

#### 4. PRAWO WŁAŚCIWE

Ustalić, że prawem właściwym do rozpoznania sporu jest prawo polskie z zastrzeżeniem pkt. 17 nin. Postanowienia.

#### 5. HARMONOGRAM POSTĘPOWANIA

Określić następujący harmonogram postępowania:

Nr	Terminy:	Czynności:
1	[...]	Pytania do stanu faktycznego
2	[...]	Pozew
3	[...]	Odpowiedź na Pozew Pozwanego
4	[...]	Replika Powoda
5	[...]	Duplika Pozwanego
6	[...]	Złożenie przez obie Strony pisemnych zeznań świadków
7	[...]	Złożenie przez obie Strony pism ze wskazaniem świadków, o których przesłuchanie na rozprawie wnoszą
8	[...]	Rozprawa arbitrażowa
9	[...]	Pisma podsumowujące oraz zestawienia kosztów postępowania

#### 6. ZAGADNIENIA SPORNE

Zespół Orzekający zidentyfikował następujące zagadnienia sporne, do których Strony powinny odnieść się w Pozwie i w Odpowiedzi na Pozew (lista ta nie jest wyczerpująca i stanowi wyłącznie wskazówkę dla pełnomocników Powoda i Pozwanego):

- a. dopuszczenie do udziału Banku Galicji i Lodomerii S.A. w Krakowie w niniejszym postępowaniu;
- b. status zabezpieczenia udzielonego postanowieniem Sądu Okręgowego w Krakowie z dnia 25 stycznia 2024 r.;
- c. istnienie szkody i konsekwencje przyjęcia jej istnienia lub jej braku.

#### 7. ADRESY – DORĘCZENIA

Zobowiązać Strony, by dalsze pisma wraz z załącznikami i inną korespondencję w sprawie przesyłały sobie wzajemnie, Sądowi Arbitrażowemu i Arbitrom, równoległe za pomocą poczty tradycyjnej i elektronicznej, z wykorzystaniem następujących adresów:

a. Zespół Orzekający i Sekretariat Sądu:

(i) Sąd Arbitrażowy przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie  
ul. Trębacka 4  
00-074 Warszawa  
[sakig@sakig.pl](mailto:sakig@sakig.pl)

(ii) Arbiter Przewodnicząca:

Adw. Tamara Boznańska  
Kancelaria Boznańska i Partnerzy  
al. 3 Maja 1A,  
30-062 Kraków  
[t.boznanska@boznanska.com](mailto:t.boznanska@boznanska.com)

(iii) Arbitrzy:

Adw. Olga Łempicka  
Kancelaria Łempicka i Wspólnicy  
Ul. Zwierzyniecka 15  
31-102 Kraków  
[olga.lempicka@lempicka.pl](mailto:olga.lempicka@lempicka.pl)

adw. Aniela Nostitz-Wasilkowska  
Kancelaria Nostitz-Wasilkowska i Wspólnicy  
Dom Kapitulny, ul. Kanonicza 5  
31-002 Kraków  
[aniela.nostitzwasilkowska@kancelaria.pl](mailto:aniela.nostitzwasilkowska@kancelaria.pl)

b. Pełnomocnicy Stron:

(iv) Pełnomocnicy Powoda:  
advokat Franciszek Procesowy  
[franciszek.procesowy@szwagro-bud.com](mailto:franciszek.procesowy@szwagro-bud.com)  
SzwagroBUD S.A. w Krakowie  
ul. Sukiennicza 1  
31-069 Kraków

(v) Pełnomocnicy Pozwanego:  
radca prawny Michał Trybunalski  
[michal.trybunalski@gkl.pl](mailto:michal.trybunalski@gkl.pl)  
Galiczyjskie Koleje Linowe w Krynicy-Zdroju  
ul. Ignacego Łukasiewicza 87  
33-380 Krynica-Zdrój

## **8. TERMINY - DORĘCZENIA**

Określić, że termin na złożenie pisma będzie uznawany za zachowany, jeżeli pismo to zostanie przesłane (w kompletnej postaci) na adresy poczty elektronicznej

wymienione w pkt. 7 w dniu, w którym upływa termin, do godz. 23:59 (czasu środkowoeuropejskiego).

W przypadku załączników do pism Strony mogą posługiwać się przy ich doręczeniu drogą elektroniczną narzędziami informatycznymi do transferu plików (zamiast załączać je do poczty elektronicznej).

Zespół Orzekający może przedłużać ustalone przez siebie terminy z własnej inicjatywy lub w przypadku, gdy wniosek o przedłużenie terminu zostanie złożony przez Stronę niezwłocznie po powstaniu przeszkody dla wykonania czynności w terminie i gdy okoliczności uzasadniają takie przedłużenie.

## **9. PISMA STRON**

Określić, że pisma Stron powinny zawierać ponumerowane kolejno akapity oraz numerację stron. Do pism Stron powinny być załączone:

- (a) dokumenty powołane w treści pisma,
- (b) ponumerowany wykaz wszystkich załączników złożonych przez daną Stronę od początku postępowania.

## **10. DOWODY Z DOKUMENTÓW**

Zobowiązać Strony do numerowania dokumentów powołanych w treści pism jako załączniki, z dodaniem litery „C” dla dokumentów powołanych przez Powoda oraz litery „R” dla dokumentów powołanych przez Pozwanego.

Strony mogą przedstawiać kopie dokumentów. Przyjmuje się, że przedstawiane kopie dokumentów odpowiadają oryginałom, chyba że strona przeciwna podniesie zarzut niezgodności kopii dokumentu z jego oryginałem.

## **11. OZNACZANIE PUBLIKACJI I ORZECZEŃ SĄDOWYCH**

Zobowiązać Strony do złożenia wraz z ich kolejnymi pismami kopii publikacji lub orzeczeń sądowych powoływanych w treści pism stron, oraz numerowania ich kolejno z dodaniem liter „CLA” przez Powoda oraz „RLA” przez Pozwanego.

## **12. TŁUMACZENIA**

Określić, że wszystkie dokumenty powinny zostać złożone w oryginalnej wersji językowej. Dokumenty sporządzone w języku angielskim mogą zostać złożone bez tłumaczenia na język polski, jednak w razie wątpliwości co do treści dokumentu, na żądanie strony przeciwnej lub Zespołu Orzekającego strona powołująca się na dokument przedstawi jego tłumaczenie na język polski. Dokumenty sporządzone w innych językach obcych powinny zostać złożone wraz z tłumaczeniem na język polski. Tłumaczenie dokumentu może zostać ograniczone do istotnego dla sprawy fragmentu, z uwzględnieniem odpowiedniego kontekstu. Przyjmuje się, że tłumaczenie zostało sporządzone prawidłowo, chyba że strona przeciwna podniesie zarzut wadliwego tłumaczenia.

Fragmenty dokumentów obcojęzycznych cytowane w pismach Stron powinny być powoływane od razu w tłumaczeniu na język polski jako język postępowania.

### **13. FORMAT PLIKÓW**

Zobowiązać Strony do przesyłania wersji elektronicznych ich pism w wersji Word oraz w formacie PDF, w miarę możliwości wraz z załącznikami, o których mowa w pkt. 9 i 10, zapisanych w odrębnych plikach każdy, w formacie umożliwiającym ich przeszukiwanie według tzw. słów kluczy.

W odniesieniu do pism i załączników złożonych przez Strony w niniejszym postępowaniu przed datą wydania niniejszego postanowienia, wyznaczyć Powodowi termin do [...] na złożenie ich (a w szczególności Pozwu wraz z kompletem załączników) w formie elektronicznej, zgodnie z niniejszym postanowieniem.

### **14. PISEMNE ZEZNANIA ŚWIADKÓW POWOŁANYCH PRZEZ STRONY**

Każda ze Stron będzie zobowiązana do zapewnienia obecności na rozprawie świadków, których powołała. W terminie określonym w harmonogramie Strony wypowiedzą się, czy żądają przesłuchania na rozprawie świadków wskazanych przez Stronę przeciwną (wskazując ich imiona i nazwiska), a co do których godzą się na poprzestanie na pisemnych zeznaniach. Jeśli świadek, który złożył pisemne zeznania nie stawi się na rozprawę bez ważnego powodu, Zespół Orzekający pominie jego pisemne zeznania jako dowód w sprawie.

Świadkiem w rozumieniu niniejszego postanowienia jest również Strona lub członek organu Strony będącej osobą prawną lub inną jednostką organizacyjną.

Strony przedstawią pisemne zeznania świadków na wskazane przez siebie okoliczności faktyczne, które mają istotne znaczenie dla rozstrzygnięcia sporu i które, w świetle treści przedłożeń Stron, okazały się sporne pomiędzy Stronami.

Każde pisemne zeznanie świadka powinno zawierać:

- (a) imię i nazwisko świadka, adres miejsca jego zamieszkania, stosunek łączący świadka ze Stroną oraz opis kwalifikacji zawodowych świadka;
- (b) przedstawienie pełnego opisu faktów, na okoliczność których świadek został powołany przez stronę oraz źródła wiedzy świadka o tych faktach;
- (c) oświadczenie świadka o prawdziwości jego pisemnych zeznań;
- (d) podpis świadka wraz z podaniem miejsca i daty złożenia podpisu;
- (e) wskazanie dokumentów, na jakie świadek się powołuje w swoim pisemnym zeznaniu, i w przypadku, jeżeli dokumenty te nie zostały przedstawione dotychczas przez Strony, załączenie tych dokumentów do pisemnego zeznania.

Świadców, którzy złożyli pisemne zeznania i zostali wskazani przez Stronę przeciwną, zostaną przesłuchani na rozprawie w zakresie odpowiadającym ich pisemnym zeznaniom.



Najpierw zostaną przesłuchani świadkowie powołani przez Powoda, a potem przez Pozwanego, jednak Strony, działając zgodnie, lub Zespół Orzekający, może oznaczyć inną kolejność.

Pytania zadawane są świadkowi najpierw przez Stronę przeciwną niż ta, która go powołała. Następnie, Strona, która powołała świadka, zadawać będzie pytania wyłącznie w zakresie zagadnień których dotyczyły pytania Strony przeciwnej.

Zespół Orzekający może:

- (a) odmówić przesłuchania świadka lub ograniczyć zakres jego przesłuchania, jeżeli uzna, że okoliczności na jakie ma być przesłuchany, są udowodnione przy pomocy innego środka dowodowego albo są niesporne lub nieistotne dla rozstrzygnięcia sprawy;
- (b) przeprowadzić konfrontację świadków lub przesłuchać więcej niż jednego świadka jednocześnie.

Koszty związane z obecnością świadka na Rozprawie poniesione zostaną przez Stronę, która zgłasza dowód z zeznań świadka. Wszelkie takie koszty zostaną udokumentowane przez Stronę, która je poniosła i zostaną wzięte pod uwagę przez Zespół Orzekający w wyroku, w rozstrzygnięciu o kosztach postępowania w sprawie.

## **15. WYTYCZNE CO DO POSTĘPOWANIA DOWODOWEGO**

Ustalić, że w odniesieniu do kwestii dowodowych pomocnicze zastosowanie w uzupełnieniu Regulaminu będzie znajdował Regulamin Postępowania Dowodowego IBA przyjęty uchwałą Rady Międzynarodowego Stowarzyszenia Prawników z 2020 r.

Ustalić, że wszelkie kwestie dotyczące dopuszczenia, znaczenia dla sprawy lub istotności dowodów zgłoszonych przez Strony, w tym dowodów z zeznań świadków, będą rozstrzygane przez Zespół Orzekający.

## **16. WYCZERPUJĄCY CHARAKTER CZYNNOŚCI PRZEWIDZIANYCH W HARMONOGRAMIE**

Zespół Orzekający nie przewiduje wymiany innych pism niż wskazane w niniejszym postanowieniu oraz w ewentualnych dalszych postanowieniach Zespołu Orzekającego albo Arbitra Przewodniczącego, które mogą zmieniać lub uzupełniać niniejsze postanowienie, zaś w Odpowiedzi na Pozew oraz w Replice odpowiednio Strony powinny przedstawić swoje kompletne twierdzenia i dowody, pod rygorem pominięcia dalszych jako spóźnionych.

Zespół Orzekający nie przewiduje procedury *document production* w niniejszym postępowaniu.

W przypadku, gdyby w toku postępowania w ocenie Strony pojawiła się potrzeba złożenia pisma, które nie zostało przewidziane w niniejszym postanowieniu (z uwzględnieniem jego zmian lub uzupełnień), przed jego złożeniem, Strona ta wystąpi do Zespołu Orzekającego z wnioskiem o zezwolenie na jego złożenie.

**17. ROZPRAWA ARBITRAŻOWA**

Szczegółowy harmonogram i tryb przeprowadzenia rozprawy zostanie określony w odrębnym postanowieniu.

**18. ZASTRZEŻENIA POZWANEGO**

Pozwany zastrzega możliwość podniesienia zarzutu braku właściwości sądu polubownego lub innych zarzutów w dalszym toku postępowania, w terminach zgodnych z Regulaminem, w tym w szczególności w odpowiedzi na pozew.

Za Zespół Orzekający  
Arbiter Przewodnicząca

---

adw. Tamara Boznańska